

شركة دبي الإسلامية للتأمين وإعادة التأمين (أمان) (ش.م.ع.)
دبي - الإمارات العربية المتحدة

التقرير والبيانات المالية الموحدة
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٣

شركة دبي الإسلامية للتأمين وإعادة التأمين (أمان) (ش.م.ع)

صفحة	المحتويات
٢-١	تقرير مدقق الحسابات المستقل
٤ - ٣	بيان المركز المالي الموحد
٥	بيان الدخل الموحد
٦	بيان الدخل الشامل الموحد
٧	بيان التغيرات في حقوق المساهمين الموحد
٨	بيان التدفقات النقدية الموحد
٥٢ - ٩	إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة

تقرير مدقق الحسابات المستقل

السادة المساهمين

شركة دبي الإسلامية للتأمين وإعادة التأمين (أمان) (ش.م.ع.)

دبي

الإمارات العربية المتحدة

تقرير حول البيانات المالية الموحدة

قمنا بتدقيق البيانات المالية الموحدة المرفقة لشركة دبي الإسلامية للتأمين وإعادة التأمين (أمان) (ش.م.ع.) ("الشركة") والشركات التابعة لها (معاً "المجموعة")، والتي تتكون من بيان المركز المالي الموحد كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٣، وكل من بيان الدخل الموحد، وبيان الدخل الشامل الموحد، وبيان التغيرات في حقوق المساهمين الموحد، وبيان التدفقات النقدية الموحد للسنة المنتهية بذلك التاريخ، وملخص للسياسات المحاسبية الهامة، ومعلومات تفسيرية أخرى.

مسؤولية الإدارة عن البيانات المالية الموحدة

إن الإدارة مسؤولة عن إعداد هذه البيانات المالية الموحدة وعرضها بصورة عادلة وفقاً للمعايير الدولية للتقارير المالية، وعن تلك المتعلقة بالرقابة الداخلية التي تحددها الإدارة لتتمكن من إعداد بيانات مالية موحدة خالية من أخطاء جوهرية، سواء كانت ناشئة عن إحتيال أو خطأ.

مسؤولية مدقق الحسابات

إن مسؤوليتنا هي إبداء رأي حول هذه البيانات المالية الموحدة استناداً إلى تدقيقنا. لقد قمنا بتدقيقنا وفقاً للمعايير الدولية للتدقيق، وتتطلب تلك المعايير أن نتقيد بمتطلبات قواعد السلوك المهني وأن نقوم بتخطيط وإجراء التدقيق للحصول على تأكيد معقول فيما إذا كانت البيانات المالية الموحدة خالية من أخطاء جوهرية.

يتضمن التدقيق القيام بإجراءات للحصول على بيّنات تدقيق ثبوتية للمبالغ والإفصاحات في البيانات المالية الموحدة. تستند الإجراءات المختارة إلى تقدير مدقق الحسابات، بما في ذلك تقييم مخاطر الأخطاء الجوهرية في البيانات المالية الموحدة، سواء كانت ناشئة عن إحتيال أو عن خطأ. وعند القيام بتقييم تلك المخاطر، يأخذ مدقق الحسابات في الاعتبار إجراءات الرقابة الداخلية للمنشأة والمتعلقة بالإعداد والعرض العادل للبيانات المالية الموحدة، وذلك لغرض تصميم إجراءات التدقيق المناسبة حسب الظروف، وليس لغرض إبداء رأي حول فعالية الرقابة الداخلية لدى المنشأة. يتضمن التدقيق كذلك تقييم ملاءمة السياسات المحاسبية المتبعة ومعقولية التقديرات المحاسبية المعدة من قبل الإدارة، وكذلك تقييم العرض الاجمالي للبيانات المالية الموحدة.

نعتمد أن بيّنات التدقيق الثبوتية التي حصلنا عليها كافية ومناسبة لتوفر أساساً لرأينا حول التدقيق.

يتبع،،،

تقرير مدقق الحسابات المستقل "تتمة"

الرأي

في رأينا، فإن البيانات المالية الموحدة تظهر بصورة عادلة، من جميع النواحي الجوهرية، الوضع المالي لشركة دبي الإسلامية للتأمين وإعادة التأمين (أمان) (ش.م.ع.) والشركات التابعة لها كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٣، وأدائها المالي وتدفعاتها النقدية للسنة المنتهية بذلك التاريخ وفقاً للمعايير الدولية للتقارير المالية.

التأكيد على أمور

بدون التحفظ في رأينا، نود لفت الانتباه إلى الأمور التالية:

(أ) يبيّن إيضاح ٣٥ (ب)، حول البيانات المالية الموحدة، أن جميع أعضاء مجلس الإدارة قد تقدموا باستقالتهم خلال الجمعية العمومية السنوية المنعقدة بتاريخ ٢٥ أبريل ٢٠١٣، إلا أنه لم يتم إبراء ذمتهم بشأن البيانات المالية الموحدة للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٢ من قبل المساهمين. وخلال الاجتماع، قدم المساهمون طلباً لهيئة الأوراق المالية والسلع بدولة الإمارات العربية المتحدة بتشكيل لجنة مستقلة للتحقيق في بعض المعاملات المنجزة خلال فترة مجلس الإدارة المستقل. إن مجلس الإدارة الجديد المُعين في ٢٩ يوليو ٢٠١٣ على ثقة من أن نتيجة التحقيقات التي تتولاها هيئة الأوراق المالية والسلع ستؤول لمصلحة المجموعة، وبالتالي، لم تُكوّن المجموعة أية مخصصات طارئة.

(ب) يبيّن إيضاح ٣٦، حول البيانات المالية الموحدة، أن المدير التنفيذي السابق للمجموعة قد قدّم استقالته في ١٠ يوليو ٢٠١٣، وأبرمت الشركة معه اتفاقية بتاريخ ٩ يوليو ٢٠١٣ لسداد وتحويل موجودات واستثمارات محددة كان يحتفظ بها على سبيل الأمانة ولمنفعة المجموعة. إن مجلس الإدارة على ثقة من أن هذه الاتفاقية ستؤدي على أقل تقدير لتحصيل القيمة الدفترية للموجودات المستحقة من المدير التنفيذي السابق والمحتفظ بها من قبله على سبيل الأمانة ولمنفعة المجموعة، ولذلك لم تتطلب إجراء أية تعديلات على القيمة الدفترية للموجودات.

تقرير حول متطلبات قانونية ونظامية

وبرأينا أيضاً أن الشركة تمسك بحسابات منتظمة. وقد حصلنا على المعلومات التي رأيناها ضرورية لأغراض التدقيق. وفي حدود المعلومات التي توفرت لنا لم تقع مخالفات لأحكام قانون الشركات التجارية الاتحادي لدولة الإمارات العربية المتحدة رقم (٨) لسنة ١٩٨٤، وتعديلاته، والقانون الاتحادي لدولة الإمارات العربية المتحدة رقم (٦) لسنة ٢٠٠٧ والمتعلقة بتكوين هيئة التأمين لدولة الإمارات العربية المتحدة أو عقد تأسيس الشركة والتي قد تؤثر بشكل جوهري على نتائج نشاط الشركة أو مركزها المالي للسنة.

ديلويت أند توش (الشرق الأوسط)



أنيس صادق

سجل مدققي الحسابات رقم ٥٢١

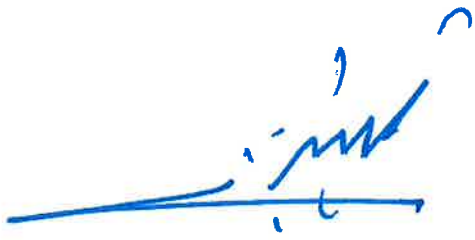
٣٠ مارس ٢٠١٤

بيان المركز المالي الموحد

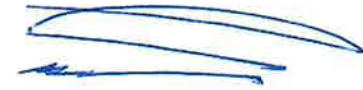
كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٣

٢٠١٢	٢٠١٣	إيضاح	
درهم	درهم		
			الموجودات
٢٨,٥٢٠,٧٧٢	٤١,٥٠٠,٢٠٣	٥	النقد وما يعادله
٣٥,٠٠٠,٠٠٠	٣٥,٠٠٠,٠٠٠	٦	ودائع استثمارية
١٦١,٧٢٠,٨١٠	١٥١,٥١٣,٧٢١	٧	موجودات عقود إعادة التكافل
٨٩,٦٣٨,٢٠٦	٧٩,٨٥٨,٨٨٨	٨	ذمم التكافل المدينة
			موجودات مالية أخرى مقيمة بالقيمة العادلة من خلال
٧٦,٤٣٨,٠٦٤	١١٥,٧٦٧,٦٣٠	٩	الدخل الشامل الآخر (FVTOCI)
			موجودات مالية أخرى مقيمة بالقيمة العادلة من خلال
١٩,٨٩٠,٢٦٣	١٣,٠٤٦,٠١٣	٩	الأرباح والخسائر (FVTPL)
٢٣,٢٥٩,٤٠٠	١٩,٣٨٧,١٨٤	١٠	مصاريف مدفوعة مقدماً وذمم مدينة أخرى
١١٣,٢٧١	٩٧,٠٠٠	٢٩	مطلوب من أطراف ذات علاقة
٦٤,٣٥٢,٥٨٥	٦٢,٣٥٢,٥٨٥	١١	استثمار عقاري
٤,٧١٧,٠٠٤	٤,٢٩٧,٧١٤	١٢	الأثاث والمعدات
٥٠٣,٦٥٠,٣٧٥	٥٢٢,٨٢٠,٩٣٨		مجموع الموجودات
			المطلوبات وصندوق حاملي البوالص وحقوق المساهمين
			المطلوبات
١٧,٩٨٣,٨٨٤	١٩,٤٤٨,٧٧٨	١٣	مطلوب لبنك
٥٠,٢٨٥,٢٧٠	٦٦,١٦٧,٦٠٩	١٤	ذمم تجارية وحسابات دائنة أخرى
٤٨,٠٢٢,٧٦٨	٥٩,٤٠١,٣٥٧	١٥	ذمم التكافل وإعادة التكافل الدائنة
٦٥٩,٦٧٧	٩٥٩,٦٧٧	٢٩	مطلوب إلى طرف ذات علاقة
٢٤٥,١٩٦,١٦٧	٢٥٥,٦٦١,٨٨٩	٧	التزامات عقود التكافل
١٣,١٢٠,٠٠٠	٩,٨٤٠,٠٠٠	١٦	ذمم إجازة دائنة
٣,٣٠٩,٤٣٨	٣,١٨٨,٨٩٢		مبالغ محتجزة بموجب اتفاقيات إعادة التكافل
٣٧٨,٥٧٧,٢٠٤	٤١٤,٦٦٨,٢٠٢		مجموع المطلوبات

٢٠١٢	٢٠١٣	إيضاح	
درهم	درهم		
(٣٦.٣٣٠.٨٥٧)	(٩٧.٥٧٥.٣٣٨)		صندوق حاملي البوالص
٣٦.٣٣٠.٨٥٧	٩٧.٥٧٥.٣٣٨		العجز في صندوق حاملي البوالص
١.٧٦٥.٣٤٦	١.٧٦٥.٣٤٦		قرض حسن من المساهمين
(١٩.١١٣.٩٣١)	(١٥.٣١٩.١٩٥)	٩	أرباح مقترح توزيعها لحاملي البوالص
			احتياطي إعادة تقييم استثمارات حاملي البوالص
(١٧.٣٤٨.٥٨٥)	(١٣.٥٥٣.٨٤٩)	١٧	مجموع العجز في صندوق حاملي البوالص
٣٦١.٢٢٨.٦١٩	٤٠١.١١٤.٣٥٣		مجموع المطلوبات وصندوق حاملي البوالص
			حقوق المساهمين
٢٢٥.٧٥٠.٠٠٠	٢٢٥.٧٥٠.٠٠٠	١٨	رأس المال
١٨.٠٠٤.٩١٩	١٨.٠٠٤.٩١٩	١٩	احتياطي قانوني
١٨.٠٠٤.٩١٩	١٨.٠٠٤.٩١٩	٢٠	احتياطي عام
(٩٩.٣٠٣.٦٣٩)	(٦٣.٧٦٨.٨٠٩)	٩	احتياطي إعادة تقييم الاستثمارات - بالقيمة العادلة من خلال الدخل الشامل الآخر (FVTOCI)
(١٥.٣٧٧.٣٨٤)	(٦٩.٢٥٤.٣٧٥)		خسائر متراكمة
١٤٧.٠٧٨.٨١٥	١٢٨.٧٣٦.٦٥٤		حقوق موزعة على مساهمي الشركة الأم
(٤.٦٥٧.٠٥٩)	(٧.٠٣٠.٠٦٩)		حقوق أطراف غير مسيطرة
١٤٢.٤٢١.٧٥٦	١٢١.٧٠٦.٥٨٥		مجموع حقوق المساهمين
٥٠٣.٦٥٠.٣٧٥	٥٢٢.٨٢٠.٩٣٨		مجموع المطلوبات وصندوق حاملي البوالص وحقوق المساهمين



جهاد فيتروني
المدير العام



محمد عمير يوسف المهيري
رئيس مجلس الإدارة

شركة دبي الإسلامية للتأمين وإعادة التأمين (أمان) (ش.م.ع)

بيان الدخل الموحد

للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٣

٢٠١٢	٢٠١٣	إيضاح
درهم	درهم	
		العائد لحاملي البوالص
		إيرادات التكافل
٤٩٣,٨٥٦,٣٦١	٥٠٤,٥٧٩,٠٩١	٢١ مساهمات التكافل
(٣٦٧,٢٤١,٢٩٢)	(٣٧٦,٢٣٥,١٢٢)	٢١ مساهمات إعادة التكافل المتنازل عنها
١٢٦,٦١٥,٠٦٩	١٢٨,٣٤٣,٩٦٩	٢١ صافي مساهمات التكافل
١١,٥٥٠,٠٢٧	١٠,٥٧٩,١٩٨	عمولات مقبوضة عن عقود إعادة التكافل المتنازل عنها
٧,١٦٢,٢٥٢	١١,٨٢١,٥٤٥	رسوم بوالص ومعاينة
١٤٥,٣٢٧,٣٤٨	١٥٠,٧٤٤,٧١٢	
		مصاريف التكافل
(١١٦,٩٦٥,٥٤٩)	(١٧٧,٦٣٧,٣٩٤)	٢٢ إجمالي المطالبات المتكبدة
٤٥,٩٦١,٨٧٠	٥١,٢٨٢,٥١٠	٢٢ حصة إعادة التكافل من المطالبات
(٧١,٠٠٣,٦٧٩)	(١٢٦,٣٥٤,٨٨٤)	٢٢ صافي المطالبات المتكبدة
(١٨,٣٧٥,١٢٨)	(٢٣,٨٤٧,٣٤٨)	عمولات مدفوعة
(٦,٥٨٨,٣٢٦)	(٩,٨٢٢,٣١٢)	فائض خسارة مساهمات التكافل
(٩٥,٩٦٧,١٣٣)	(١٦٠,٠٢٤,٥٤٤)	
٤٩,٣٦٠,٢١٥	(٩,٢٧٩,٨٣٢)	صافي (خسائر) / إيرادات التكافل
(٥٤,٤٨٣,٣٥٨)	(٥٢,٨٣٩,٢٤٧)	٢٣ رسوم وكالة
(٥,١٢٣,١٤٣)	(٦٢,١١٩,٠٧٩)	صافي الخسارة من عمليات التكافل
٧٥٣,٨٧٥	١,١٦٦,١٣٠	٢٤ إيرادات الاستثمارات
(١٨٨,٤٦٩)	(٢٩١,٥٣٢)	٢٣ حصة المضارب
(٤,٥٥٧,٧٣٧)	(٦١,٢٤٤,٤٨١)	الخسارة للسنة
		العائد للمساهمين
		الإيرادات
٤,١٠٨,٤٣٩	٤,٩٩٢,٨٨١	٢٤ إيرادات الاستثمارات
٥٤,٤٨٣,٣٥٨	٥٢,٨٣٩,٢٤٧	٢٣ رسوم وكالة من حاملي البوالص
١٨٨,٤٦٩	٢٩١,٥٣٢	٢٣ حصة مضارب من حاملي البوالص
١,٢٣٣,٧٨٧	٤,٢١٤,٩٦٥	إيرادات أخرى
٦٠,٠١٤,٠٥٣	٦٢,٣٣٨,٦٢٥	
		المصاريف
(٤٩,٤٣١,٣٨٣)	(٥٦,٢٩٥,٥٧٧)	٢٥ مصاريف عمومية وإدارية
(٤,٥٥٧,٧٣٧)	(٦١,٢٤٤,٤٨١)	مساهمة قرض حسن لصندوق حاملي البوالص
(٥٣,٩٨٩,١٢٠)	(١١٧,٥٤٠,٠٥٨)	
٦,٠٢٤,٩٣٣	(٥٥,٢٠١,٤٣٣)	(الخسارة) / الربح للسنة
		موزع على:
٨,٥٤٩,٣٦٧	(٥٢,٨٢٨,٤٢٣)	مساهمي الشركة الأم
(٢,٥٢٤,٤٣٤)	(٢,٣٧٣,٠١٠)	أطراف غير مسيطرة
٦,٠٢٤,٩٣٣	(٥٥,٢٠١,٤٣٣)	
٠,٠٤	(٠,٢٣)	٢٦ (خسائر) / أرباح السهم الواحد

تشكل الإيضاحات المرفقة جزءاً لا يتجزأ من هذه البيانات المالية الموحدة.

بيان الدخل الشامل الموحد

للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٣

٢٠١٢	٢٠١٣	
درهم	درهم	
٦,٠٢٤,٩٣٣	(٥٥,٢٠١,٤٣٣)	(الخسارة) / الربح للسنة
		الدخل الشامل الأخر
		بنود لن يتم إعادة تصنيفها لاحقاً إلى الأرباح أو الخسارة:
		التغيرات في القيمة العادلة للموجودات المالية بالقيمة العادلة من خلال
٣,٣٥١,٦٠٨	٣٥,٥٣٤,٨٣٠	الدخل الشامل الأخر
		خسارة محققة من بيع موجودات مالية بالقيمة العادلة من خلال الدخل
(٤٤٦,٠٥٥)	-	الشامل الأخر
<u>٨,٩٣٠,٤٨٦</u>	<u>(١٩,٦٦٦,٦٠٣)</u>	إجمالي (الخسارة) / الدخل الشامل للسنة
		موزعة على:
١١,٤٥٤,٩٢٠	(١٧,٢٩٣,٥٩٣)	مساهمي الشركة الأم
(٢,٥٢٤,٤٣٤)	(٢,٣٧٣,٠١٠)	أطراف غير مسيطرة
<u>٨,٩٣٠,٤٨٦</u>	<u>(١٩,٦٦٦,٦٠٣)</u>	

تشكل الإيضاحات المرفقة جزءاً لا يتجزأ من هذه البيانات المالية الموحدة.

شركة دبي الإسلامية للتأمين وإعادة التأمين (أمان) (ش.م.ع)

بيان التغيرات في حقوق المساهمين الموحد
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٣

المجموع درهم	أطراف غير مسيطرة درهم	حقوق ملكية موزعة على مساهمي الشركة الأبم درهم		خسائر متراكمة درهم	احتياطي إعادة تقييم الاستثمارات بالقيمة العادلة من خلال الدخل الشامل الأخر درهم		احتياطي عام درهم	احتياطي قانوني درهم	رأس المال درهم	
		١٣٦,٦٨٢,٤٠٥	٨,٥٤٩,٣٦٧		(١٠٢,٦٥٥,٢٤٧)	١٦,٤٥٣,٢٤١				
١٣٤,٥٥٠,١٠٥	(٢,١٣٢,٣٠٠)	١٣٦,٦٨٢,٤٠٥	٨,٥٤٩,٣٦٧	(١٩,٣١٨,٨٣٠)	(١٠٢,٦٥٥,٢٤٧)	-	-	-	-	الرصيد كما في ١ يناير ٢٠١٢
٦,٠٢٤,٩٣٣	(٢,٥٢٤,٤٣٤)	٨,٥٤٩,٣٦٧	٨,٥٤٩,٣٦٧	٨,٥٤٩,٣٦٧	-	-	-	-	-	الربح / (الخسارة) للسنة الدخل / (الخسارة) الشاملة الأخرى
٢,٩٠٥,٥٥٣	-	٢,٩٠٥,٥٥٣	٢,٩٠٥,٥٥٣	(٤٤٦,٠٥٥)	٣,٣٥١,٦٠٨	-	-	-	-	مجموع الدخل / (الخسارة) الشاملة الأخرى للسنة
٨,٤٣٠,٤٨٦	(٢,٥٢٤,٤٣٤)	١١,٤٥٤,٩٢٠	١١,٤٥٤,٩٢٠	٨,١٠٣,٣١٢	٣,٣٥١,٦٠٨	-	-	-	-	محول إلى احتياطي قانوني
-	-	-	-	(١,٥٥١,٦٧٨)	-	-	-	-	-	محول إلى احتياطي عام
-	-	-	-	(١,٥٥١,٦٧٨)	-	-	١,٥٥١,٦٧٨	-	-	محول إلى احتياطي عام الزكاة
(١,٠٢٨,٨٣٥)	-	(١,٠٢٨,٨٣٥)	(١,٠٢٨,٨٣٥)	(١,٠٢٨,٨٣٥)	-	-	-	-	-	التغير في الأطراف غير المسيطرة
(٣٠,٠٠٠)	(٣٧٥)	(٢٩,٦٢٥)	(٢٩,٦٢٥)	(٢٩,٦٢٥)	-	-	-	-	-	
١٤٢,٤٢١,٧٥٦	(٤,٦٥٧,٠٥٩)	١٤٧,٠٧٨,٨١٥	(١٥,٣٧٧,٣٨٤)	(١٥,٣٧٧,٣٨٤)	(٩٩,٣٠٣,٦٣٩)	١٨,٠٠٤,٩١٩	١٨,٠٠٤,٩١٩	٢٢٥,٧٥٠,٠٠٠	-	الرصيد كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٢
(٥٥,٢٠١,٤٣٣)	(٢,٣٧٢,٠١٠)	(٥٢,٨٢٨,٤٤٣)	(٥٢,٨٢٨,٤٤٣)	(٥٢,٨٢٨,٤٤٣)	-	-	-	-	-	الخسارة للسنة
٣٥,٥٣٤,٨٣٠	-	٣٥,٥٣٤,٨٣٠	-	-	٣٥,٥٣٤,٨٣٠	-	-	-	-	الدخل الشامل الأخر
(١٩,٦٦٦,٦٠٣)	(٢,٣٧٢,٠١٠)	(١٧,٢٩٣,٥٩٣)	(٥٢,٨٢٨,٤٤٣)	(٥٢,٨٢٨,٤٤٣)	٣٥,٥٣٤,٨٣٠	-	-	-	-	مجموع الدخل / (الخسارة) الشاملة الأخرى للسنة الزكاة
(١,٠٤٨,٥٦٨)	-	(١,٠٤٨,٥٦٨)	(١,٠٤٨,٥٦٨)	(١,٠٤٨,٥٦٨)	-	-	-	-	-	
١٢١,٧٠٦,٥٨٥	(٧,٠٣٠,٠٦٩)	١٢٨,٧٣٦,٦٥٤	(٦٩,٢٥٤,٣٧٥)	(٦٩,٢٥٤,٣٧٥)	(٦٣,٧٦٨,٨٠٩)	١٨,٠٠٤,٩١٩	١٨,٠٠٤,٩١٩	٢٢٥,٧٥٠,٠٠٠	-	الرصيد كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٣

تشكل الإيضاحات المرفقة جزءاً لا يتجزأ من هذه البيانات المالية الموحدة.

شركة دبي الإسلامية للتأمين وإعادة التأمين (أمان) (ش.م.ع)

٨

بيان التدفقات النقدية الموحد

للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٣

٢٠١٢	٢٠١٣	
درهم	درهم	
		التدفقات النقدية من العمليات التشغيلية
٦,٠٢٤,٩٣٣	(٥٥,٢٠١,٤٣٣)	(الخسارة) / الربح للسنة
		تعديلات لـ:
١,٠٨٨,٨٣٧	١,٦٠٢,٨١٣	الاستهلاك
		(أرباح) / خسائر إعادة تقييم موجودات مالية أخرى بالقيمة العادلة من خلال
١,٣٨٦,٥١٣	(١٠٩,١٧٦)	الأرباح والخسائر
-	٢,٠٠٠,٠٠٠	الخسارة من إعادة تقييم الاستثمار العقاري
-	٦,٢٠٠,٠٠٠	مخصص ذمم مدينة مشكوك في تحصيلها
-	(٥,٨٣٤,٩٠٨)	الربح من بيع موجودات مالية أخرى بالقيمة العادلة من خلال الأرباح أو الخسائر
٩١٥,٢١٦	١,١٤٧,١٩٤	مخصص تعويض نهاية خدمة الموظفين
٩,٤١٥,٤٩٩	(٥٠,١٩٥,٥١٠)	التغيرات في الموجودات والمطلوبات التشغيلية:
(٢,٨٩٠,٥٥٨)	١٠,٢٠٧,٠٨٩	النقص / (الزيادة) في موجودات عقود إعادة التكافل
(٦,٧٩٥,٣٧٠)	٣,٥٧٩,٣١٨	النقص / (الزيادة) في ذمم التكافل المدينة
(٣,٢٠٠,١٠٣)	٣,٨٧٢,٢١٦	النقص / (الزيادة) في دفعات مقدمة وذمم مدينة أخرى
١,٩١١,٧٧٧	١٠,٤٦٥,٧٢٢	الزيادة في مطلوبات عقود التكافل
(٣٩٠,٢٠١)	(١٢٠,٥٤٦)	النقص في مبالغ محتجزة بموجب اتفاقيات إعادة التكافل
٧,١٤٣,٩٥٠	١١,٣٧٨,٥٨٩	الزيادة في ذمم التكافل وإعادة التكافل الدائنة
١٦,٥٣٨,٨٧٣	١٥,٣٤٢,٤٢٠	الزيادة في ذمم تجارية دائنة وأخرى
٣٠٠,٠٠٠	٣٠٠,٠٠٠	الزيادة في مطلوب إلى طرف ذات علاقة
-	١٦,٢٧١	النقص في مطلوب من أطراف ذات علاقة
٢٢,٠٣٣,٨٦٧	٤,٨٤٥,٥٦٩	النقد الناتج من العمليات
(٧٢٣,٣١١)	(٣٢١,٨٥١)	تعويضات نهاية الخدمة المدفوعة للموظفين
٢١,٣١٠,٥٥٦	٤,٥٢٣,٧١٨	صافي النقد من الأنشطة التشغيلية
		التدفقات النقدية من الأنشطة الاستثمارية
(٣,٧٣٥,١١٩)	(١,٦٤٢,٠٥٩)	شراء أثاث ومعدات
٢,٣٣٣	٤٥٨,٥٣٦	عائدات بيع أثاث ومعدات
(٩,٥٢٩,٣٩٥)	(٨,٨٤٨,٥١٥)	شراء موجودات مالية أخرى بالقيمة العادلة من خلال الأرباح أو الخسائر
٥٣,٠٢٥	٢١,٦٣٦,٨٤٩	عائدات بيع موجودات مالية أخرى بالقيمة العادلة من خلال الأرباح أو الخسائر
(١٣,٢٠٩,١٥٦)	١١,٦٠٤,٨١١	صافي النقد من / (المستخدم في) الأنشطة الاستثمارية
		التدفقات النقدية من الأنشطة التمويلية
(٣,٢٨٠,٠٠٠)	(٣,٢٨٠,٠٠٠)	إجارة مسددة
٢,٧٢٠,١٠٩	١,٤٦٤,٨٩٤	الزيادة في المطلوب إلى لبنك
(١,٠٢٨,٨٣٥)	(١,٣٣٣,٩٩٢)	الزكاة المدفوعة
(٣٠,٠٠٠)	-	التغير في الأطراف المسيطرة
(١,٦١٨,٧٢٦)	(٣,١٤٩,٠٩٨)	صافي النقد المستخدم في الأنشطة التمويلية
٦,٤٨٢,٦٧٤	١٢,٩٧٩,٤٣١	صافي الزيادة في النقد وما يعادله
٢٢,٠٣٨,٠٩٨	٢٨,٥٢٠,٧٧٢	النقد وما يعادله في بداية السنة
٢٨,٥٢٠,٧٧٢	٤١,٥٠٠,٢٠٣	النقد وما يعادله في نهاية السنة (إيضاح ٥)

تشكل الإيضاحات المرفقة جزءاً لا يتجزأ من هذه البيانات المالية الموحدة.

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة

للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٣

١ - معلومات عامة

شركة دبي الإسلامية للتأمين وإعادة التأمين (أمان) (ش.م.ع.) هي شركة مساهمة عامة مسجلة حسب قانون الشركات التجارية لسنة ١٩٨٤ (وتعدلاته). تقوم الشركة بأعمال التكافل (التأمين) العامة وفقاً لتعاليم الشريعة الإسلامية كما أقرتها هيئة الفتوى والرقابة الشرعية. كذلك فإن الشركة مرخصة للقيام بأعمال إعادة التكافل وأعمال التكافل على الحياة. إن عنوان الشركة المسجل هو صندوق بريد رقم ١٥٧ دبي، الإمارات العربية المتحدة.

حصلت الشركة على الرخصة التجارية في ١٢ مارس ٢٠٠٣، و بدأت أنشطتها في ٨ أبريل ٢٠٠٣.

تقوم الشركة بصورة رئيسية بإصدار عقود تكافل قصيرة الأجل بخصوص السيارات، المخاطر البحرية، الحريق، الأعمال الهندسية، مخاطر الحوادث العامة، والتكافل الطبي والتكافل على الحياة للمجموعات (تعرف مجتمعة بالأعمال التكافلية العامة). كذلك تقوم الشركة باستثمار أموالها في الأوراق المالية والعقارات.

تخضع أعمال الشركة لإشراف هيئة الفتوى والرقابة الشرعية المكونة من تسعة أعضاء معينين من قبل المساهمين، تقوم هيئة الفتوى والرقابة الشرعية بدور إشرافي لتحديد ما إذا كانت عمليات الشركة تتم وفقاً لقوانين وأنظمة الشريعة.

يشار إلى كل من الشركة والشركات التابعة لها في هذه البيانات المالية الموحدة بـ "المجموعة"، وكان لدى الشركة، كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٣، الشركات التابعة التالية:

اسم الشركة التابعة	مكان التأسيس (أو التسجيل) والنشاط	نسبة الملكية النفعية	نسبة التصويت المملوكة	النشاط الأساسي
		%	%	
نوات للاستثمارات (ذ.م.م)	الإمارات العربية المتحدة	١٠٠,٠٠	١٠٠,٠٠	الاستثمار في المشروعات التجارية والصناعية والزراعية وإدارتها
تيكنيك أوتو سيرفيس سنتر كو. (ذ.م.م)	الإمارات العربية المتحدة	١٠٠,٠٠	١٠٠,٠٠	خدمات إصلاح السيارات
أميتي هيلث (ذ.م.م)	الإمارات العربية المتحدة	٥١,٠٠	٥١,٠٠	خدمات إعداد الفواتير الطبية

يملك المدير التنفيذي السابق (الذي قدم استقالته خلال الفترة انظر إيضاح ٣٦) نسبة ١% في نوات للاستثمارات (ذ.م.م)، كما يملك طرف ذو علاقة نسبة ١% من تيكنيك أوتو سيرفيس سنتر كو. (ذ.م.م) بالنيابة عن المجموعة ولصالحها.

٢- تطبيق المعايير الدولية لإعداد التقارير المالية الجديدة والمعدلة

١-٢ المعايير الدولية لإعداد التقارير المالية الجديدة والمعدلة التي تؤثر على المبالغ المدرجة و/أو الإفصاحات في البيانات المالية الموحدة

طبقت المجموعة خلال السنة الحالية عدداً من المعايير الدولية لإعداد التقارير المالية الجديدة والمعدلة الصادرة عن مجلس معايير المحاسبة الدولية والتي تسري بشكل إلزامي للفترة المحاسبية التي تبدأ في ١ يناير ٢٠١٣ أو بعدها.

• المعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم ١٣ قياس القيمة العادلة

ينشئ المعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم ١٣ مصدراً وحيداً للتوجيهات الخاصة بقياس القيمة العادلة والإفصاح عن قياس القيمة العادلة. ويعد نطاق المعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم ١٣ نطاقاً موسعاً، وتُطبق متطلبات قياس القيمة العادلة ضمن المعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم ١٣ على كل من بنود الأدوات المالية وبنود الأدوات غير المالية التي تتطلب أو تسمح لها المعايير الدولية لإعداد التقارير المالية الأخرى بقياس القيمة العادلة والإفصاح عن قياس القيمة العادلة، وذلك باستثناء معاملات الدفع على أساس السهم التي تتسوي تحت نطاق المعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم ٢ الدفع على أساس السهم، والمعاملات الإيجابية التي تقع ضمن نطاق المعيار المحاسبي الدولي رقم ١٧ الإيجار والقياسات التي تتشابه إلى حد ما مع القيمة العادلة إلا أنها لا تعتبر قيمة عادلة (أي صافي القيمة القابلة للتحقيق لأغراض قياس المخزون أو القيمة المستخدمة لأغراض تقدير انخفاض القيمة).

ويُعرف المعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم ١٣ القيمة العادلة بالسعر الذي سيتم قبضه لبيع أي من الموجودات أو دفعه لتحويل أي من المطلوبات ضمن معاملة منظمة في السوق الرئيسي (أو السوق الأكثر إيجابية) في تاريخ القياس بموجب أوضاع السوق الحالية. إن القيمة العادلة ضمن المعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم ١٣ هي سعر البيع في السوق، بغض النظر عن ما إذا كان السعر يمكن تحقيقه بطريقة مباشرة أو أكان مقدراً بفضل أسلوب تقييم آخر، ويتضمن المعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم ١٣ كذلك متطلبات إفصاح موسعة.

وبخلاف الإفصاحات الإضافية، فلم يكن لتطبيق المعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم ١٣ أي تأثيرات جوهرية على المبالغ المعترف بها في البيانات المالية.

• تعديلات على المعيار المحاسبي الدولي رقم ١ عرض بنود بيان الدخل الشامل

تتطلب التعديلات الرئيسية على المعيار المحاسبي الدولي رقم ١ أن يتم تجميع بنود الدخل الشامل الآخر في فئتين ضمن فقرة الدخل الشامل الآخر:

(أ) البنود التي لن يتم إعادة تصنيفها لاحقاً إلى الربح أو الخسارة، و

(ب) البنود التي قد يتم إعادة تصنيفها لاحقاً إلى الربح أو الخسارة عند استيفاء شروط معينة.

يتطلب تجميع ضريبة الدخل على بنود الدخل الشامل الآخر بناءً على نفس الأساس. لم تغير تلك التعديلات خيار عرض بنود الدخل الشامل الآخر.

لم يسفر تطبيق التعديلات على المعيار المحاسبي الدولي رقم ١ أي تأثير على الأرباح أو الخسائر أو الدخل الشامل الآخر أو مجموع الدخل الشامل.

٢- تطبيق المعايير الدولية لإعداد التقارير المالية الجديدة والمعدلة (تتمة)

٢-٢ المعايير الدولية لإعداد التقارير المالية الجديدة والمعدلة المطبقة من دون تأثير جوهري على البيانات المالية الموحدة

تم تطبيق المعايير الدولية لإعداد التقارير المالية الجديدة والمعدلة التالية في هذه البيانات المالية الموحدة، ولم يكن لتطبيق هذه المعايير الدولية لإعداد التقارير المالية الجديدة والمعدلة أي تأثير جوهري على المبالغ المدرجة للسنة الحالية والسنوات السابقة، إلا أنها قد تؤثر على محاسبة المعاملات للترتيبات المستقبلية.

- تعديلات على المعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم ١ القروض الحكومية، حيث تقدم استثناءً للمنشآت المطبقة للمعايير الدولية للتقارير المالية للمرة الأولى عن طريق تعديل المعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم ١ للسماح بالتطبيق المستقبلي للمعيار المحاسبي الدولي رقم ٣٩ أو المعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم ٩ والفقرة ١٠ أ من المعيار المحاسبي الدولي رقم ٢٠ محاسبة المنح الحكومية والإفصاح عن المساعدات الحكومية إلى القروض الحكومية غير المسددة في تاريخ الانتقال نحو تطبيق المعايير الدولية لإعداد التقارير المالية.
- تعديلات على المعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم ٧ الأدوات المالية: الإفصاحات والتي تعزز الإفصاحات بشأن مقاصة الموجودات والمطلوبات المالية.
- تعديلات على المعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم ٩ الأدوات المالية - والتي تتضمن نظام عام جديد لمحاسبة التحوط.
- المعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم ١٠ البيانات المالية الموحدة يستخدم السيطرة كأساس وحيد لتوحيد البيانات المالية، بصرف النظر عن طبيعة المنشأة المستثمر فيها. ويتطلب المعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم ١٠ التطبيق بأثر رجعي مع مراعاة تطبيق أحكام انتقالية معينة توفر معالجة بديلة في ظل ظروف معينة. وطبقا لذلك، فقد تم تعديل المعيار المحاسبي الدولي رقم ٢٧ البيانات المالية المنفصلة والمعيار المحاسبي الدولي رقم ٢٨ الاستثمارات في الشركات الزميلة والمشاريع المشتركة لإصدار المعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم ١٠.
- المعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم ١١ الترتيبات المشتركة يحدد نوعين من الترتيبات المشتركة: العمليات المشتركة والمشاريع المشتركة. ويتم تمييز هذين النوعين من الترتيبات المشتركة عن طريق حقوق والتزامات الأطراف في تلك الترتيبات المشتركة. ووفقا لذلك فقد تم تعديل المعيار المحاسبي الدولي رقم ٢٨ الاستثمارات في الشركات الزميلة والمشاريع المشتركة لإصدار المعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم ١١.
- المعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم ١٢ الإفصاح عن الحصص في المنشآت الأخرى، حيث يضم المعيار متطلبات الإفصاح عن حصص أي منشأة في الشركات التابعة، والترتيبات المشتركة والشركات الزميلة والمنشآت المنظمة في معيار إفصاح شامل واحد.
- تعديلات على المعيار المحاسبي الدولي رقم ١٩ منافع الموظفين، حيث تلغي التعديلات طريقة "تهج النطاق"، وبالتالي تتطلب اعتراف المنشأة بالتغيرات في متطلبات خطة المنافع المحددة وخطة الموجودات عند حدوثها.
- تفسير لجنة تفسيرات المعايير الدولية لإعداد التقارير المالية رقم ٢٠ تكاليف التجريد في مرحلة إنتاج الموارد التعدينية، حيث يوضح التفسير متطلبات محاسبة تكاليف التجريد المرتبطة بإزالة المخلفات الناتجة من حقول المعادن الأرضية، بما في ذلك عندما ينبغي الاعتراف بتكاليف مرحلة الانتاج كأصل وكيفية الاعتراف بالأصل بشكل مبدئي والقياس اللاحق.

٢- تطبيق المعايير الدولية لإعداد التقارير المالية الجديدة والمعدلة (تتمة)

٢-٢ المعايير الدولية لإعداد التقارير المالية الجديدة والمعدلة المطبقة من دون تأثير جوهري على البيانات المالية الموحدة (تتمة)

- التحسينات السنوية على المعايير الدولية لإعداد التقارير المالية لدورة ٢٠٠٩-٢٠١١ تتضمن التحسينات السنوية تعديلات على خمسة معايير دولية لإعداد التقارير المالية مفصلة كما يلي:
 - المعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم ١ تطبيق المعايير الدولية لإعداد التقارير المالية للمرة الأولى - التطبيق المكرر للمعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم ١.
 - المعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم ١ تطبيق المعايير الدولية لإعداد التقارير المالية للمرة الأولى - تكاليف الاقتراض.
 - المعيار المحاسبي الدولي رقم ١ عرض البيانات المالية - توضيح متطلبات المعلومات المقارنة.
 - المعيار المحاسبي الدولي رقم ١٦ الممتلكات، المعدات والآلات - تصنيف معدات الخدمة.
 - المعيار المحاسبي الدولي رقم ٣٢ الأدوات المالية: العرض - تأثير الضرائب على التوزيع لحاملي أدوات حقوق الملكية.
 - المعيار المحاسبي الدولي رقم ٣٤ التقارير المالية المرحلية - إعداد تقارير مالية ومعلومات قطاعية مرحلية لكافة الموجودات والمطلوبات.

٣-٢ المعايير والتفسيرات قيد الإصدار وغير المفصلة بعد أو المطبقة بشكل مسبق

لم تقم المجموعة بالتطبيق المسبق للمعايير والتعديلات والتفسيرات الجديدة التالية المُصدرة وغير السارية بعد:

مطبقة للفترات السنوية

التي تبدأ في أو بعد

١ يوليو ٢٠١٤

المعايير الدولية لإعداد التقارير المالية المعدلة
تعديلات على المعيار المحاسبي الدولي رقم ١٩ منافع الموظفين - حيث توضح التعديلات المتطلبات المتعلقة بالطريقة التي تُعزى بها المساهمات من الموظفين أو من أطراف أخرى تتعلق بالخدمة إلى فترات الخدمة.

١ يناير ٢٠١٤

تعديلات على المعيار المحاسبي الدولي رقم ٣٢ الأدوات المالية: العرض والمتعلقة بتطبيق التوجيهات حول مقاصة الموجودات المالية والمطلوبات المالية.

١ يناير ٢٠١٤

تعديلات على المعيار المحاسبي الدولي رقم ٣٦ - الإفصاح عن المبالغ القابلة للاسترداد
تقييد التعديلات متطلبات الإفصاح عن القيمة القابلة للاسترداد للأصل أو الوحدة المنتجة للنقد للفترة التي تم خلالها الاعتراف بانخفاض القيمة أو عكسها. إلى جانب ذلك، فإن تلك التعديلات توضح وتوسع مدى متطلبات الإفصاح القابلة للتطبيق عندما يكون قد تم تحديد القيمة القابلة للاسترداد للأصل أو الوحدة المنتجة للنقد على أساس القيمة العادلة ناقصاً تكاليف الاستبعاد.

١ يناير ٢٠١٤

تعديلات على المعيار المحاسبي الدولي رقم ٣٩ الأدوات المالية: الاعتراف والقياس، وتجديد المشتقات واستمرار محاسبة التحوط

تسمح التعديلات بمتابعة محاسبة التحوط إذا ما تم تجديد الأدوات المشتقة، شريطة استيفاء معايير محددة.

١ يناير ٢٠١٤

تفسير لجنة تفسيرات المعايير الدولية لإعداد التقارير المالية رقم ٢١ - الجبايات الضريبية
لقد تم توسيع نطاق التفسير لتناول المخاوف حول كيفية محاسبة الجبايات الضريبية التي تعتمد على البيانات المالية لفترة تختلف عن الفترة التي نشأ فيها ذلك النشاط الذي أدى إلى دفع تلك الجبايات الضريبية.

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة

للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٣ (تتمة)

٢- تطبيق المعايير الدولية لإعداد التقارير المالية الجديدة والمعدلة (تتمة)

٣-٢ المعايير والتفسيرات قيد الإصدار وغير المفعلة بعد أو المطبقة بشكل مسبق (تتمة)

مطبقة للفترة السنوية
التي تبدأ في أو بعد

١ يناير ٢٠١٤

المعايير الدولية لإعداد التقارير المالية المعدلة

• تعديلات على المعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم ١٠، المعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم ١٢ والمعيار المحاسبي الدولي رقم ٢٧ - إرشادات حول المنشآت المستثمرة. في ٣١ أكتوبر ٢٠١٢، أصدر مجلس معايير المحاسبة الدولية (IASB) معياراً نهائياً بشأن منشآت الاستثمار، والذي يعدل المعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم ١٠، والمعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم ١٢، والمعيار المحاسبي الدولي رقم ٢٧، ويقدم كذلك مفهوماً لمنشأة مستثمرة في المعايير الدولية لإعداد التقارير المالية. تنشأ هذه التعديلات استثناءً على مبدأ توحيد البيانات المالية العام للمنشآت المستثمرة المتضمن في المعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم ١٠، والتي تكون تلك المنشآت مطالبة بموجبه بـ "قياس شركات تابعة محددة بالقيمة العادلة من خلال الأرباح أو الخسائر بدلاً من توحيدها". وعلاوة على ذلك، فإن التعديلات تحدد الإفصاحات المطلوبة لإعداد التقارير بشأن المنشآت التي تستوفي تعريف منشأة مستثمرة.

١ يوليو ٢٠١٤

• التحسينات السنوية على دورة المعايير الدولية لإعداد التقارير المالية ٢٠١٠ - ٢٠١٢

- المعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم ٢ الدفعات على أساس السهم - تعريف "شروط المنح".
- المعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم ٣ اندماج الأعمال - محاسبة الاعتبار الطارئ.
- المعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم ٨ القطاعات التشغيلية - تجميع القطاعات وتسوية قطاعات الموجودات.
- المعيار المحاسبي الدولي رقم ١٦ الآلات، الممتلكات والمعدات - إعادة صياغة مناسبة للاستهلاك المتراكم من إعادة التقييم.
- المعيار المحاسبي الدولي رقم ٢٤ إفصاحات الأطراف ذات العلاقة - منشآت الإدارة.
- المعيار المحاسبي الدولي رقم ٣٨ الموجودات غير الملموسة - نسبة إعادة تصنيف للاستهلاك المتراكم من إعادة التقييم.

١ يوليو ٢٠١٤

• التحسينات السنوية على دورة المعايير الدولية لإعداد التقارير المالية ٢٠١١ - ٢٠١٣

- المعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم ١ تطبيق المعايير الدولية لإعداد التقارير المالية للمرة الأولى - معنى المعايير الدولية لإعداد التقارير المالية المطبقة.
- المعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم ٣ اندماج الأعمال - نطاق استثنائي للمشاريع المشتركة.
- المعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم ١٣ قياس القيمة العادلة - نطاق استثناء المحفظة.
- المعيار المحاسبي الدولي رقم ٤٠ الاستثمارات العقارية - العلاقة المتبادلة بين المعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم ٣ والمعيار المحاسبي الدولي رقم ٤٠.

نتوقع الإدارة أن يتم تطبيق هذه المعايير والتفسيرات والتعديلات الجديدة في البيانات المالية الموحدة للمجموعة للفترة التي تبدأ اعتباراً من ١ يناير ٢٠١٤ أو عندما يتم سريانها، كما نتوقع ألا يكون لتطبيق هذه المعايير والتفسيرات والتعديلات الجديدة أي تأثير جوهري على البيانات المالية للفروع في فترة التطبيق الأولية.

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٣ (تتمة)

٣- السياسات المحاسبية الهامة

١-٣ بيان الالتزام

تم إعداد البيانات المالية الموحدة وفقاً للمعايير الدولية للتقارير المالية (IFRS) ومتطلبات أحكام القانون الاتحادي لدولة الإمارات العربية المتحدة رقم (٩) لسنة ١٩٨٤ وتعديلاته بشأن شركات وكلاء التأمين.

يتطلب عقد تأسيس الشركة الاحتفاظ بحسابات مستقلة لعمليات التكافل بالنيابة عن حاملي بوالص التأمين. وبناءً على ذلك، قرر أعضاء مجلس الإدارة تقديم البيانات المالية على هذا الأساس والالتزام بمعايير المحاسبة المالية الصادرة عن هيئة المحاسبة والتدقيق للمؤسسات المالية الإسلامية (AAOIFI) إلى الحد الذي تتلائم فيه هذه المعايير مع المعايير الدولية لإعداد التقارير المالية.

٢-٣ أسس إعداد البيانات المالية

تم إعداد البيانات المالية الموحدة وفقاً لمبدأ التكلفة التاريخية، باستثناء بعض الأدوات المالية المُصنفة كمبالغ مُعاد تقييمها أو قيم عادلة في نهاية كل فترة تقرير، كما هو موضح في السياسات المحاسبية أدناه.

تستند التكلفة التاريخية بشكل عام إلى القيمة العادلة للمقابل الممنوح مقابل الموجودات أو البضائع أو الخدمات. تُعرف القيمة العادلة بالسعر الذي سيتم قبضه لبيع أي من الموجودات أو دفعه لتحويل أي من المطلوبات ضمن معاملة منظمة بين المتشاركين في السوق في تاريخ القياس، بغض النظر عن ما إذا كان السعر يمكن تحقيقه بطريقة مباشرة أو أكان مقدراً باستخدام أسلوب تقييم آخر. وعند تقدير القيمة العادلة لأي من الموجودات أو المطلوبات، تأخذ المجموعة بعين الاعتبار تلك العوامل عند تسعير الأصل أو المطلوب في تاريخ القياس. تم تحديد القيمة العادلة لأغراض القياس و/أو الإفصاح في هذه البيانات المالية الموحدة على ذلك الأساس، باستثناء القياسات التي تتشابه مع القيمة العادلة ولكنها ليست قيمة عادلة، مثل القيمة المستخدمة في المعيار المحاسبي الدولي رقم ٣٦.

إضافة إلى ذلك، تُصنف قياسات القيمة العادلة، لأغراض إعداد التقارير المالية، إلى المستوى ١ أو ٢ أو ٣ بناءً على مدى وضوح المدخلات بالنسبة لقياسات القيمة العادلة وأهمية المدخلات بالنسبة لقياسات القيمة العادلة بالكامل، وهي محددة كما يلي:

- مدخلات المستوى ١ وهي المدخلات المستنبطة من الأسعار المدرجة (غير المعدلة) لموجودات أو مطلوبات مطابقة في أسواق نشطة والتي يمكن للمنشأة الحصول عليها في تاريخ القياس؛
- مدخلات المستوى ٢ وهي المدخلات المستنبطة من البيانات عدا عن الأسعار المدرجة المستخدمة في المستوى ١ والملاحظة للموجودات أو المطلوبات، سواء بطريقة مباشرة أو غير مباشرة؛ و
- مدخلات المستوى ٣ وهي مدخلات للموجودات أو المطلوبات لا تعتمد على أسعار السوق الملحوظة.

تُعرض البيانات المالية الموحدة بالدرهم الإماراتي (الدرهم) وتُقرب كافة القيم الأخرى إلى أقرب ألف درهم، باستثناء ما يتم تحديده على خلاف ذلك.

فيما يلي أهم السياسات المحاسبية.

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة

للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٣ (تتمة)

٣- السياسات المحاسبية الهامة (تتمة)

٣-٣ أساس توحيد البيانات المالية

تتضمن البيانات المالية الموحدة البيانات المالية للمجموعة والمنشآت الخاضعة لسيطرته. تتحقق السيطرة عندما يكون للمجموعة:

- السلطة على المنشأة المستثمرة،
 - التعرض ل / الحقوق في العوائد المتغيرة، من ارتباطها بالمنشأة المستثمرة، و
 - القدرة على ممارسة السلطة على المنشأة المستثمرة للتأثير على قيمة عوائد المنشأة المستثمرة.
- تعيد المجموعة تقييم ما إذا كانت تسيطر على المنشأة المستثمرة أم لا إذا ما كانت الحقائق والظروف تشير إلى أن هناك تغيرات على عنصر أو أكثر من عناصر السيطرة الثلاثة الموضحة أعلاه.
- عندما تقل حقوق تصويت المجموعة في أي من المنشآت المستثمرة عن غالبية حقوق التصويت، تتحقق السيطرة للمجموعة عندما تكون حقوق التصويت كافية لمنحها قدرة عملية على توجيه الأنشطة ذات الصلة بالمنشآت المستثمرة بشكل منفرد.
- نأخذ المجموعة بعين الاعتبار كافة الحقائق والظروف ذات الصلة عند تقييم ما إذا كانت تمتلك حقوق التصويت في المنشأة المستثمرة أم لا بشكل يكفي لمنحها السيطرة، ومن بين تلك الحقائق والظروف:

- حجم حقوق التصويت التي تحوزها المجموعة بالمقارنة مع حجم حقوق التصويت لحاملي حقوق التصويت الآخرين؛
- حقوق التصويت المحتملة للمجموعة وحاملي حقوق التصويت الآخرين والأطراف الأخرى؛
- الحقوق الناشئة من الترتيبات التعاقدية الأخرى؛ و
- غيرها من الحقائق والظروف الأخرى التي تشير إلى للمجموعة، أو ليس لها، القدرة الحالية على توجيه الأنشطة ذات الصلة وقت الحاجة لاتخاذ قرارات، بما في ذلك أنماط التصويت والاجتماعات السابقة للمساهمين.

يبدأ توحيد أي من الشركات التابعة عندما تحصل المجموعة على السيطرة على الشركة التابعة، ويتوقف ذلك التوحيد بفقد المجموعة للسيطرة على الشركة التابعة. وعلى وجه الخصوص، يتم تضمين إيرادات ومصاريف أي شركة تابعة مستحوذ عليها أو مستبعدة خلال السنة في بيان الدخل الموحد من تاريخ استحواذ المجموعة على السيطرة وحتى تاريخ توقف المجموعة عن السيطرة على الشركة التابعة.

توزع الأرباح أو الخسائر وأي مكون للدخل الشامل الأخر إلى مالكي المجموعة ولأطراف غير المسيطرة حتى إن نتج عن ذلك تسجيل عجز في رصيد الأطراف غير المسيطرة.

عند الضرورة، يتم إدخال تعديلات على البيانات المالية للشركات التابعة بغية تماشي سياساتها المالية مع السياسات المحاسبية للمجموعة.

تُلغى جميع الموجودات والمطلوبات وحقوق الملكية والإيرادات والمصاريف والتدفقات النقدية الداخلية المرتبطة بالمعاملات المتبادلة بين أعضاء المجموعة بالكامل عند توحيد البيانات المالية.

التغيرات في حصص ملكية المجموعة في الشركات التابعة القائمة

يتم محاسبة التغيرات في ملكية المجموعة في الشركات التابعة، والتي لا تؤدي إلى فقدان المجموعة للسيطرة على الشركات التابعة، كمعاملات ملكية. يتم تعديل القيم الدفترية لحصص المجموعة وحصص حقوق الأطراف غير المسيطرة لتعكس التغيرات في حصصهم في الشركات التابعة. يتم الاعتراف مباشرة في حقوق الملكية بالفروق بين مبالغ تعديل حصص حقوق الأطراف غير المسيطرة والقيمة العادلة للمبلغ المدفوع أو المستلم، وتوزع على مساهمي الشركة الأم.

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة

للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٣ (تتمة)

٣- السياسات المحاسبية الهامة (تتمة)

٣-٣ أساس توحيد البيانات المالية (تتمة)

التغيرات في حصص ملكية المجموعة في الشركات التابعة القائمة (تتمة)

عندما تفقد المجموعة سيطرتها على أحد الشركات التابعة، يتم حساب الأرباح أو الخسائر الناتجة عن الاستبعاد بالفرق بين (١) إجمالي القيمة العادلة للمبلغ المقبوض والقيمة العادلة للحصص المتبقية و(٢) القيمة الدفترية السابقة للموجودات (ومن ضمنها الشهرة)، ومطلوبات الشركة التابعة وحصص أي من الأطراف غير المسيطرة. عندما تكون موجودات الشركة التابعة مدرجة بقيمة إعادة التقييم أو بالقيمة العادلة وتكون الأرباح والخسائر المتراكمة ذات العلاقة قد تم الاعتراف بها في الدخل الشامل الآخر ومتراكمة في حقوق الملكية، تتم المحاسبة عن المبالغ المعترف بها مسبقاً في الدخل الشامل الآخر والتي تم تراكمها في حقوق الملكية كما لو أن الشركة الأم إستبعدت الموجودات ذات الصلة بشكل مباشر (أي تم إعادة تصنيفها في الأرباح أو الخسائر المحولة مباشرة إلى الأرباح المستتابة على النحو المحدد بموجب المعايير الدولية للتقارير المالية (IFRSs)). تعتبر القيمة العادلة لأي إستثمارات مستتابة في شركات تابعة سابقة بتاريخ فقدان السيطرة مكافئة للقيمة العادلة عند الاعتراف المبدئي للاحتساب اللاحق وفقاً للمعيار الدولي للتقارير المالية (IFRS) رقم ٩ الأدوات المالية أو، إن أمكن التطبيق، التكلفة عند الاعتراف المبدئي للاستثمار في المنشأة الزميلة أو تحت السيطرة المشتركة.

٣-٤ إجمالي مساهمات التكافل

يتألف إجمالي مساهمات التكافل من مجموع المساهمات المدينة لكامل الفترة التي تغطيها عقود التكافل والناتجة عن عقود التكافل المبرمة خلال الفترة المحاسبية ويتم الاعتراف بها كما بتاريخ بدء بوليصة التكافل. تتضمن المساهمات أي تعديلات للمساهمات المدينة خلال الفترة المحاسبية والمتعلقة بعقود التكافل المكتتبه في الفترات المحاسبية السابقة. يتم تقييم المساهمات المحصلة عن طريق الوسطاء ولكن لم يتم استلامها بعد على أساس التقديرات من عمليات التكافل أو على أساس الخبرة السابقة ويتم إدراجها تحت مساهمات التكافل.

المساهمات غير المحققة هي ذلك الجزء من المساهمات المكتتبه خلال السنة والمتعلقة بفترات ذات مخاطر بعد تاريخ الميزانية العمومية. يتم احتساب المساهمات غير المحققة وفقاً للقانون الاتحادي لدولة الإمارات العربية المتحدة رقم ٦ لسنة ٢٠٠٧. يسجل الجزء المتعلق بالفترات اللاحقة كمخصص للمساهمات غير المحققة.

٣-٥ المطالبات

تتألف المطالبات من المبالغ المدفوعة والواجب دفعها إلى أصحاب عقود التكافل والأطراف الأخرى والمصاريف المتعلقة بخسارة التعديلات، بعد طرح تعويضات عن أسعار الخردة والمستردات الأخرى ويتم تحميلها على بيان الدخل وقت تكبدها. يتم إدراج مخصص المطالبات المتكبدة وغير المبلغ عنها ضمن الاحتياطي الإضافي وتظهر في بيان الدخل الموحد.

تقوم المجموعة عادةً بتقدير المطالبات بناءً على الخبرات السابقة، ويعمل مخمنو خسائر مستقلون على تقدير المطالبات المتعلقة بالتملكات. يتم إدراج أي فروق بين المخصصات في نهاية كل فترة تقرير والتسويات والمخصصات في الفترة اللاحقة في حساب الاكتتاب لتلك الفترة.

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة

للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٣ (تتمة)

٣- السياسات المحاسبية الهامة (تتمة)

٣-٦ اختبار كفاية المطالبات

في نهاية كل فترة تقرير، تقوم المجموعة بتقييم كفاية مطالبات التكافل المعترف بها باستخدام التقديرات الحالية للتدفقات النقدية المستقبلية بموجب عقود التكافل الخاصة بها. إذا كان التقييم يظهر أن القيمة الدفترية لمطالبات التكافل غير كافية في ضوء تقديرات التدفقات النقدية المستقبلية، يتم فوراً الاعتراف بكامل النقص في الدخل ويتم تكوين احتياطي إضافي.

لا تقوم المجموعة بخصم المطالبات عن المطالبات غير المدفوعة حيث يتوقع في نهاية الأمر أن يتم دفع كافة المطالبات خلال سنة واحدة من تاريخ التقرير.

٣-٧ إعادة التكافل

تتنازل المجموعة عن مخاطر التكافل خلال النشاط العادي عن كافة أعمالها. تمثل موجودات إعادة التكافل الأرصدة المطلوبة من شركات إعادة التكافل. يتم تقدير المبالغ القابلة للاسترداد بطريقة تتوافق مع مخصص المطالبات غير المسددة وطبقاً لعقود إعادة التكافل.

يتم مراجعة انخفاض القيمة في تاريخ كل تقرير أو أكثر عندما يكون هناك مؤشر على ظهور انخفاض في القيمة خلال سنة التقرير. يتحقق الانخفاض في القيمة عندما يكون هناك دليل موضوعي على عدم قدرة المجموعة على استرداد المبالغ غير المسددة بموجب بنود العقد وعندما يكون الأثر على المبالغ التي سوف تستلمها المجموعة من شركات إعادة التكافل يمكن قياسه بصورة معقولة. يتم تسجيل خسارة الانخفاض في القيمة في بيان الدخل الموحد. إن ترتيبات إعادة التكافل المتنازل عنها لا تعفي المجموعة من التزاماتها تجاه حاملي البوالص.

يتم الاعتراف بالمساهمات والمطالبات المتعلقة بإعادة التكافل المفترضة كإيرادات ومصاريف بذات الطريقة لو تم اعتبار إعادة التكافل كأعمال مباشرة، مع الأخذ بالاعتبار تصنيف منتج أعمال إعادة التكافل. تمثل مطالبات إعادة التكافل الأرصدة المطلوبة لشركات إعادة التكافل. يتم تقدير المبالغ المطلوبة بطريقة تتوافق مع عقد إعادة التكافل المعني. يتم عرض المساهمات والمطالبات على أساس إجمالي كل من عقود إعادة التكافل المتنازل عنها والمفترضة. يتم إلغاء الاعتراف بالموجودات والمطالبات المتعلقة بعقود إعادة التكافل عند إلغاء الحقوق التعاقدية أو إنتهاء مدة سريانها أو عند تحويل العقد إلى طرف آخر.

٣-٨ تكاليف الاستحواذ على بوالص التكافل

يتم إطفاء العمولات وتكاليف الاستحواذ الأخرى والتي تتغير وتعتمد على تأمين العقود الجديدة وتجديد العقود الحالية، على مدى فترة البوليصة عند تحصيل مساهمات التكافل.

٣-٩ الذمم المدينة والذمم الدائنة المتعلقة بعقود التكافل

يتم الاعتراف بالذمم المدينة والذمم الدائنة عند استحقاقها. وتتضمن هذه الذمم المبالغ المستحقة من/ إلى الوكلاء والوسطاء وحاملي عقود التكافل.

في حال وجود دليل مادي على انخفاض قيمة ذمم التكافل المدينة، تقوم المجموعة بخفض القيمة الدفترية لهذه الذمم وفقاً للانخفاض في قيمتها وتعترف بخسائر الانخفاض في القيمة في بيان الدخل الموحد.

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة

للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٣ (تتمة)

٣- السياسات المحاسبية الهامة (تتمة)

٣-١٠ التزامات عقود التكافل

(١) احتياطي المساهمات غير المكتسبة

في نهاية كل سنة يخصص جزء من صافي المساهمات المستبقاة عن أعمال التكافل العام والتكافل الطبي والتكافل على الحياة للمجموعات لتغطية أجزاء من المخاطر السارية كما في تاريخ الميزانية العمومية. يتم احتساب الاحتياطيات وفقاً للقانون الاتحادي رقم (٦) لسنة ٢٠٠٧ بشأن شركات التكافل بنسبة ٤٠% من مساهمات التكافل السنوية المكتسبة بعد طرح إعادة التكافل لكافة فئات التكافل باستثناء التكافل البحري والذي يحتسب بنسبة ٢٥% والتكافل الطبي والتكافل على الحياة للمجموعات على أساس تناسبي يومي.

(٢) المطالبات غير المسددة

يتم الاعتراف بمطالبات عقود إعادة التكافل عند إبرام العقود وتحميل مساهمات التكافل. وتعرف هذه المطالبات بمخصص المطالبات غير المسددة، والتي تعتمد على تقدير التكلفة النهائية لكافة المطالبات المتكبدة ولم يتم تسويتها كما في تاريخ التقرير، سواء تم الإبلاغ عنها أم لم يتم، بعد طرح القيمة المتوقعة لتعويضات الإنقاذ والمستردات الأخرى. يمكن حدوث بعض التأخيرات في الإبلاغ عن أنماط معينة من المطالبات وتسويتها، وعليه، فإنه لا يمكن التأكد من القيمة النهائية للتكلفة كما بتاريخ التقرير. لا يتم خصم المطالبات للقيمة الحالية للنقد. لا يتم الاعتراف بأي مخصص للتسوية أو احتياطي للكوارث. يتم إلغاء الاعتراف بالمطالبات عند انتهاء مدة العقد أو الإغفاء منه أو إلغاؤه.

(٣) احتياطي إضافي

يتم تكوين مخصص للمطالبات المقدرة المتكبدة وغير المبلغ عنها كما في تاريخ التقرير، والانخفاض المحتمل في احتياطي مساهمات التكافل غير المكتسبة بما يتوافق ومتطلبات المعايير الدولية لإعداد التقارير المالية مقارنة بمتطلبات القانون الاتحادي رقم ٦ لسنة ٢٠٠٧. تمثل الاحتياطيات أفضل تقديرات الإدارة على أساس:

(أ) المطالبات المبلغ عنها خلال السنة؛

(ب) التأخير في الإبلاغ عن هذه المطالبات؛

(ج) النقص في احتياطي مساهمات التكافل غير المكتسبة بالرجوع إلى طريقة الثمن (١/٨)؛ و

(د) تقييم الاكتواري.

٣-١١ تصنيف المنتجات

تعرف عقود التكافل بأنها تلك العقود يكفل بموجبها مجموعة من المشاركين (حاملي البوالص) كل منهما الآخر بالتراضي ضد حوادث خسارة أو أضرار مستقبلية غير مؤكدة، حيث تعمل المجموعة كوكيل نيابة عنهم في إدارة عمليات التكافل الإسلامية مقابل رسوم وكالة. وتحتسب رسوم الوكالة على مجموع مساهمات التكافل إذ احتفظت المجموعة بمخاطر كبيرة تجاه هذه المساهمات. لا يتم إحتساب رسوم الوكالة على مساهمات التكافل عندما تحتفظ بخطر ضئيل. تعتبر مبالغ التكافل (المساهمات) المدفوعة بعد تنزيل رسوم الوكالة مضاربة رأس المال، بحيث تعمل المجموعة كمضارب، ويتم استثمار هذه الأموال لقاء الحصة المتفق عليها من الأرباح أو الخسائر المحققة، إن وجدت. يتبرع حاملو البوالص بأقساطهم إلى حاملي بوالص آخرين الذين يعانون من حدث موصوف بالخسارة أو الضرر، يتوجب الدفع حسب سياسات المجموعة، بصفتها كوكيل.

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة

للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٣ (تتمة)

٣- السياسات المحاسبية الهامة (تتمة)

٣-١١ تصنيف المنتجات (تتمة)

وفور تصنيف العقد على أنه عقد تكافل، يظل ذلك العقد كعقد تكافل طيلة فترة سريانه، حتى لو انخفضت مخاطر التكافل بصورة جوهرية خلال هذه الفترة، إلا إذا ألغيت جميع الحقوق والالتزامات أو انتهت مدة سريانه.

عقود الاستثمار هي العقود التي يتم بموجبها تحويل المخاطر المالية الجوهرية، وهي المخاطر النابعة من إمكانية إجراءات تغييرات مستقبلية على واحدة أو أكثر من أسعار الريج المحددة، سعر السهم، سعر المنتج، سعر صرف العملة الأجنبية، مؤشر السعر، تصنيف الائتمان، مؤشر الائتمان أو بند متغير آخر.

لا توجد لدى المجموعة أية عقود استثمار أو أية عقود تكافل ذات مزايا مشاركة غير مشروطة.

٣-١٢ العجز في صندوق حاملي البوالص

يتم تمويل العجز في صندوق حاملي البوالص، باستثناء العجز الناتج عن الانخفاض في القيمة العادلة للأوراق المالية، بقرض حسن (قرض لا يتحمل فيه المقترض مصاريف تمويل ولا يخضع لبنود سداد) من قبل المساهمين. تحتفظ الشركة بمخصص كامل مقابل القرض الحسن.

٣-١٣ إيرادات الاستثمارات

يتم الاعتراف بأرباح الودائع الاستثمارية على أساس التناسب الزمني.

تتم المحاسبة عن إيرادات توزيع الأرباح عندما ينشأ الحق باستلام الدفعات.

يتم الاعتراف بإيرادات إيجار الاستثمار في عقارات مؤجرة بموجب عقود إيجار تشغيلية على أساس القسط الثابت على مدى الفترة الزمنية للعقد المعني.

يتم حساب الأرباح أو الخسائر الناتجة عن بيع الاستثمارات بالفرق بين صافي متحصلات البيع والقيمة الدفترية ويتم تسجيلها وقت حدوث معاملة البيع.

٣-١٤ عقود الإيجار

يتم تصنيف عقود الإيجار كإيجارات تمويلية عندما تنص عقود الإيجار على تحويل جميع مخاطر ومنافع التملك إلى المستأجر. أما أنواع الإيجارات الأخرى فيتم تصنيفها كعقود إيجار تشغيلية.

المجموعة كمؤجر

يتم الاعتراف بإيرادات عقود التأجير التشغيلية على أساس القسط الثابت على مدى فترة الإيجار. تضاف التكاليف المباشرة المتكبدة أثناء المفاوضات والترتيبات المتعلقة بعقود الإيجار التشغيلية إلى القيمة الدفترية للأصل المؤجر ويتم الاعتراف بها على أساس القسط الثابت على مدى فترة الإيجار.

المجموعة كمستأجر

يتم تسجيل مدفوعات الإيجار التشغيلي كمصروف على أساس القسط الثابت على مدى فترة الإيجار، إلا إذا كان هناك أساس منهجي آخر أكثر ملائمة لتوزيع المنافع الاقتصادية من الأصل المستأجر على فترة الإيجار. يتم الاعتراف بالالتزامات الإيجارية المحتملة التي تظهر ضمن عقود الإيجار التشغيلية كمصروف في الفترة التي استحدثت بها.

في حالة استلام حوافز إيجار لإبرام عقود إيجار تشغيلية، فإنه يتم الاعتراف بتلك الحوافز كمطلوب. يتم الاعتراف بإجمالي المنافع من الحوافز كتخفيض لمصروف الإيجار على أساس القسط الثابت، إلا إذا كان هناك أساس منهجي آخر أكثر ملائمة لتوزيع المنافع الاقتصادية من الأصل المستأجر على مدى فترة الإيجار.

يتم الاعتراف بالموجودات المالية والمطلوبات المالية عندما تكون المجموعة طرفاً في المخصصات التعاقدية للأدوات. يتم قياس الموجودات المالية والمطلوبات المالية مبدئياً بالقيمة العادلة. تضاف أو تخصم تكاليف المعاملات التي تعزى مباشرة إلى حيازة أو إصدار الموجودات والمطلوبات المالية (عدا الموجودات والمطلوبات المالية بالقيمة العادلة من خلال الأرباح أو الخسائر) من القيمة العادلة للموجودات المالية أو المطلوبات المالية، حسب الاقتضاء، عند الاعتراف الأولي. تكاليف المعاملات التي تعزى مباشرة إلى حيازة موجودات مالية أو مطلوبات مالية بالقيمة العادلة من خلال الأرباح والخسائر يتم الاعتراف بها مباشرة في بيان الدخل الموحد.

الموجودات المالية

يتم الاعتراف أو الاستبعاد لكافة المشتريات أو المبيعات العادية للموجودات المالية على أساس تاريخ المتاجرة. المشتريات أو المبيعات العادية هي مشتريات أو مبيعات الموجودات المالية التي تتطلب تسليم الموجودات خلال الإطار الزمني المحدد بموجب اللوائح أو الاتفاقية في السوق.

يتم قياس جميع الموجودات المالية المعترف بها في مجملها بعد ذلك إما بالتكلفة المطفأة أو بالقيمة العادلة، اعتماداً على تصنيف الموجودات المالية.

تصنيف الموجودات المالية

بغرض تصنيف الموجودات المالية، تصنف الأداة كـ "أداة ملكية" إذا كانت غير مشتقة وكانت تطابق تعريف "الملكية" لجهة الإصدار، باستثناء بعض الأدوات غير المشتقة المطروحة للتداول والتي تم عرضها كأداة ملكية من قبل الجهة المصدرة. وتصنف باقي الموجودات المالية غير المشتقة كـ "أدوات مدينة".

يتم قياس أدوات المدينة، وتشمل القروض والسلف والتمويل وأدوات الاستثمار الإسلامي، بالتكلفة المطفأة في حال توافر الشرطين الآتيين:

- إذا كان الأصل محتفظاً به وفقاً لنموذج أعمال يهدف إلى الاحتفاظ بالموجودات بغرض جمع التدفقات النقدية المتعاقد عليها؛ و
- إذا كان ينشأ عن البنود التعاقدية للموجودات المالية مواعيد محددة للتدفقات المالية المتعلقة حصرياً بأصل المبالغ غير المسددة والفوائد عليها.

يتم قياس كافة الموجودات المالية الأخرى في الفترات اللاحقة بمجملها بالقيمة العادلة.

التكلفة المطفأة وطريقة الربح الفعلية:

طريقة الربح الفعلية هي الطريقة التي يتم فيها احتساب التكلفة المطفأة لأداة الدين وتوزيع إيرادات الربح على الفترات التي تخصها. نسبة الربح الفعلية هي تحديداً النسبة التي يتم فيها خصم النقد المقدر استلامه في المستقبل (بما في ذلك جميع الرسوم والنقاط المدفوعة أو المستلمة والتي تشكل جزءاً لا يتجزأ من طريقة الربح الفعلية، وتكاليف المعاملات والأقساط أو الخصومات الأخرى) عبر المدة المتوقعة لأداة الدين أو، أينما كان مناسباً، عبر فترة أقصر، إلى صافي القيمة الدفترية عند الاعتراف المبدئي.

يتم الاعتراف بالدخل على أساس نسبة الربح الفعلية لأدوات الدين (فيما عدا الموجودات المالية المصنفة بالقيمة العادلة من خلال الأرباح والخسائر) التي يتم قياسها لاحقاً بالتكلفة المطفأة. يتم الاعتراف بإيرادات الفوائد في بيان الدخل الموحد.

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٣ (تتمة)
٣- السياسات المحاسبية الهامة (تتمة)
٣-١٥ الأدوات المالية (تتمة)

النقد وما يعادله

يتضمن النقد وما يعادله النقد في الصندوق والأرصدة لدى البنوك والودائع المستحقة خلال فترة لا تزيد عن ثلاثة أشهر من تاريخ الإيداع.

ذمم التكافل وإعادة التكافل والذمم المدينة الأخرى

يتم قياس ذمم التكافل وإعادة التكافل والذمم المدينة الأخرى ذات الدفعات الثابتة أو القابلة للتحديد، بالتكلفة المطفأة باستخدام معدل الربح الفعلي بعد طرح أي انخفاض في القيمة.

الموجودات المالية بالقيمة العادلة من خلال الدخل الشامل الآخر (FVTOCI)

يمكن للمجموعة عند الاعتراف المبدئي أن تختار بشكل نهائي (على أساس كل أداة على حدة) أن تصنف الإستثمارات في أدوات الملكية بالقيمة العادلة من خلال الدخل الشامل الآخر. ولا يسمح التصنيف بالقيمة العادلة من خلال الدخل الشامل الآخر إذا كان الاستثمار بأداة الملكية محتفظ به لغرض المتاجرة.

تعتبر الموجودات المالية محتفظ بها لغرض المتاجرة إذا:

- تم شراؤها أساساً لغرض بيعها في المستقبل القريب،
- كانت عند الاعتراف المبدئي جزء من محفظة أدوات مالية محددة تديرها المجموعة ولها طابع فعلي حديث للحصول على أرباح في فترات قصيرة.

تُقاس الإستثمارات في أدوات الملكية بالقيمة العادلة من خلال الدخل الشامل الآخر مبدئياً بالقيمة العادلة مضاف إليها تكاليف المعاملة. ويتم قياسها لاحقاً بالقيمة العادلة ويتم الاعتراف بالأرباح والخسائر الناشئة عن التغير في القيمة العادلة تحت بند الدخل الشامل الآخر وتضاف إلى احتياطي إعادة تقييم الإستثمارات. عند استبعاد أصل مالي، فإن الأرباح أو الخسائر المتراكمة والتي تم إضافتها مسبقاً إلى احتياطي إعادة تقييم الإستثمارات لا يتم إعادة تصنيفها إلى بيان الدخل الموحد ولكن يتم إعادة تصنيفها إلى الأرباح المستبقاة.

يتم الاعتراف بتوزيعات الأرباح على هذه الإستثمارات في أدوات الملكية في بيان الدخل الموحد عندما ينشأ حق المجموعة في استلام هذه التوزيعات وفقاً للمعيار المحاسبي الدولي (IAS) رقم ١٨ *الإيرادات*، إلا إذا كانت هذه التوزيعات تمثل بشكل واضح استرداد لجزء من تكاليف الاستثمار.

الموجودات المالية بالقيمة العادلة من خلال الأرباح والخسائر (FVTPL)

تُصنف الإستثمارات في أدوات الملكية بالقيمة العادلة من خلال الأرباح والخسائر، إلا إذا صنفَت المجموعة الاستثمار محتفظ به لغرض المتاجرة بالقيمة العادلة من خلال الدخل الشامل الآخر عند الاعتراف المبدئي (كما هو موضح أعلاه). يتم قياس أدوات الدين غير المستوفية لمعايير التكلفة المطفأة (كما هو موضح أعلاه) بالقيمة العادلة من خلال الأرباح والخسائر. إضافة إلى ذلك، يجوز تصنيف أدوات المداينة التي تتطابق مع معايير التكلفة المطفأة بالقيمة العادلة من خلال الأرباح والخسائر عند الاعتراف المبدئي، إذا كان هذا التصنيف يلغي عدم التطابق المحاسبي أو يقلل منه بدرجة كبيرة والذي ينشأ عن قياس الموجودات أو المطلوبات أو الاعتراف بالأرباح والخسائر فيها على أسس مختلفة.

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة

للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٣ (تتمة)

٣- السياسات المحاسبية الهامة (تتمة)

٣-١٥ الأدوات المالية (تتمة)

الموجودات المالية بالقيمة العادلة من خلال الأرباح والخسائر (FVTPL) (تتمة)

تعيد المجموعة تصنيف أدوات الدين من التكلفة المطفأة إلى القيمة العادلة من خلال الأرباح والخسائر بسبب تغيير نموذج الأعمال بحيث لم يعد هناك توافق مع معايير التكلفة المطفأة. لا يجوز إعادة تصنيف أدوات المدائنة المصنفة بالقيمة العادلة من خلال الأرباح والخسائر عند الاعتراف المبدئي.

في نهاية كل فترة تقرير يتم قياس الموجودات المالية بالقيمة العادلة من خلال الأرباح والخسائر بالقيمة العادلة، ويتم الاعتراف بالأرباح أو الخسائر الناتجة عن إعادة القياس في بيان الدخل الموحد. ويتم تضمين صافي الأرباح والخسائر المعترف بها في بيان الدخل تحت بند "صافي إيرادات الاستثمارات" في بيان الدخل الموحد. يتم تحديد القيمة العادلة كما هو مبين في الإيضاح ٣٤ حول البيانات المالية الموحدة.

يتم الاعتراف بالدخل من الفوائد على أدوات المدائنة بالقيمة العادلة من خلال الأرباح والخسارة في صافي الأرباح والخسائر الموضحة أعلاه ويتم تضمينها تحت بند "صافي إيرادات الاستثمارات".

يتم الاعتراف بإيرادات توزيعات الأرباح على الاستثمارات في أدوات الملكية بالقيمة العادلة من خلال الأرباح والخسائر في بيان الدخل الموحد عندما ينشأ حق المجموعة في استلام هذه التوزيعات وفقاً للمعيار المحاسبي الدولي رقم ١٨ *الإيرادات*، ويتم تضمينها في الأرباح والخسائر الموضحة أعلاه.

أرباح وخسائر أسعار صرف العملات الأجنبية

يتم تحديد القيمة العادلة للموجودات المالية بالعملات الأجنبية بتلك العملة الأجنبية ويتم تحويلها على أساس السعر الحالي للصرف في نهاية كل فترة تقرير. يشكّل سعر الصرف للعملات الأجنبية جزءاً من القيمة العادلة للموجودات المالية بالقيمة العادلة من خلال الأرباح والخسائر الناتجة عنها، لذلك،

- بالنسبة للموجودات المالية بالقيمة العادلة من خلال الأرباح والخسائر، يتم الاعتراف بمكونات أسعار صرف العملات الأجنبية في بيان الدخل الموحد، و
- بالنسبة للموجودات المالية بالقيمة العادلة من خلال الدخل الشامل الآخر، فيتم الاعتراف بمكونات أسعار صرف العملات الأجنبية في الدخل الشامل الآخر.

بالنسبة لأدوات الدين المقيمة بالعملات الأجنبية والمقاسة بالتكلفة المطفأة في نهاية الفترة الحاسبية، تُحدد أرباح وخسائر أسعار صرف العملات الأجنبية على أساس التكلفة المطفأة للأصل المالي ويتم الاعتراف بها في بيان الدخل الموحد.

إنخفاض قيمة الموجودات المالية

يتم تقييم الموجودات المالية بالتكلفة المطفأة لتحري مؤشرات الخسارة المسجلة للإنخفاض في القيمة في نهاية كل فترة تقرير. يتم الاعتراف بالإنخفاض في قيمة الموجودات المالية عندما يكون هناك دليل موضوعي، نتيجة لوقوع حدث أو أكثر بعد التسجيل المبدئي للموجودات المالية، أدى إلى تأثر التدفقات النقدية المستقبلية المقدرة للأصل.

قد يتضمن الدليل الموضوعي الخسارة المسجلة للإنخفاض ما يلي:

- صعوبة مالية كبيرة للمصدر أو الطرف المقابل، أو
- الإخلال بالعقد، مثل التقصير أو التأخر في سداد مدفوعات الفائدة أو المدفوعات الرئيسية، أو
- اختفاء سوق نشطة لهذا الأصل المالي بسبب صعوبات مالية.

قيمة الانخفاض في القيمة هو الفرق بين قيمة الموجودات المالية الدفترية والقيمة الحالية للتدفقات النقدية المستقبلية المقدره والتي تعكس الضمانات والرهنات، مخصومة بنسبة الربح الفعلي الأصلي.

يتم تخفيض القيمة الدفترية للموجودات المالية بالتكلفة المطفأة مباشرةً بمقدار خسارة الانخفاض في القيمة. ويتم الاعتراف بالتغيرات على القيمة الدفترية لحساب المخصص في بيان الدخل الموحد.

إذا، في فترة لاحقة، إنخفض مبلغ خسارة الإنخفاض في القيمة، وكان من الممكن أن يكون الإنخفاض ذو صلة بشكل موضوعي بحدث وقع بعد الإعتراف بالإنخفاض في القيمة، يتم عكس خسارة الانخفاض في القيمة المعترف بها في السابق وذلك من خلال بيان الدخل الموحد إلى حد أن تكون القيمة الدفترية للموجودات المالية في تاريخ عكس الإنخفاض في القيمة لا تتجاوز التكلفة المطفأة في حالة عدم الاعتراف بالإنخفاض في القيمة.

لا تلغي المجموعة الاعتراف بأي أصل مالي إلا عند انتهاء الحق المتعاقد عليه المتعلق باستلام التدفقات النقدية من الأصل المالي، أو عندما تحول المجموعة الأصل المالي وجميع مخاطر ومزايا ملكية الأصل بصورة جوهرية إلى منشأة أخرى. إذا لم تقم المجموعة بتحويل كافة مخاطر ومزايا الملكية أو تحويلها بصورة جوهرية واستمرت بالسيطرة على الأصل المحولة ملكيته، تعترف المجموعة بنسبة الأرباح المحتجزة على الأصل المالي والمطلوبات المصاحبة عن الأموال التي قد تدفعها. إذا احتفظت المجموعة بصورة جوهرية بكافة مخاطر ومزايا ملكية الأصل المالي المحول فإن المجموعة تستمر بالاعتراف بالأصل المالي والاعتراف كذلك بالتمويل المضمون بالرهن عن المبالغ المحصلة.

عند إلغاء الاعتراف بالموجودات المالية بالتكلفة المطفأة، يتم الاعتراف بالفرق بين القيمة الدفترية للأصل ومبلغ المقابل المقبوض في بيان الدخل الموحد.

عند إلغاء الاعتراف بالموجودات بالقيمة العادلة من خلال الدخل الشامل الأخر FVTOCI، فإن مبلغ الأرباح أو الخسائر المتراكمة المتكبدة سابقاً في إحتياطي إعادة تقييم الاستثمارات لا يعاد تصنيفه في بيان الدخل الموحد، ولكن يُعاد تصنيفه ضمن حساب الأرباح المستقبلية.

المطلوبات المالية وأدوات الملكية الصادرة عن المجموعة

التصنيف كدين أو حقوق ملكية

أدوات المداينة والملكية التي تُصدرها المجموعة يتم تصنيفها إما كمطلوبات مالية أو كحقوق ملكية وفقاً لجوهر العملية المتعاقد عليها في العقد وتعريف المطلوبات المالية وأدوات الملكية.

أدوات الملكية

أداة الملكية هي العقد الذي يثبت ملكية مستبقة في الأصول المالية لأي منشأة بعد خصم كافة المطلوبات المترتبة عليها. تسجل أدوات الملكية الصادرة عن المجموعة بصافي قيمة المبالغ المحصلة بعد طرح صافي تكلفة الإصدار.

المطلوبات المالية

تُصنف المطلوبات المالية إما كمطلوبات مالية "بالقيمة العادلة من خلال الأرباح أو الخسائر"، أو "كمطلوبات مالية أخرى".

المطلوبات المالية الأخرى

يتم قياس المطلوبات المالية الأخرى، والتي تتضمن ذمم التكافل الدائنة وذمم إعادة التكافل الدائنة والذمم الدائنة الأخرى وذمم الإجارة الدائنة والمطلوب إلى بنوك مبدئياً بالقيمة العادلة بعد خصم تكاليف المعاملات. وتُقاس المطلوبات المالية الأخرى لاحقاً بالتكلفة المطفأة باستخدام طريقة الفائدة الفعلية إضافة إلى مصاريف الفوائد المعترف بها على أساس العائد الفعلي.

طريقة الفائدة الفعلية هي الطريقة التي يتم فيها احتساب التكلفة المطفأة للمطلوب المالي وتوزيع مصاريف نسبة الأرباح على الفترات التي تخصها. نسبة الفائدة الفعلية هي تحديداً النسبة التي يتم فيها خصم النقد المقدر استلامه في المستقبل عبر المدة المتوقعة للمطلوب المالي (بما في ذلك جميع الرسوم المدفوعة أو المستلمة التي تُشكل جزءاً في نسبة الفائدة الفعلية، وتكاليف المعاملة وعلاوات أخرى أو خصومات) أو (أينما كان مناسباً) عبر فترة أقصر، إلى صافي القيمة الدفترية عند الاعتراف المبدئي.

أرباح وخسائر أسعار صرف العملات الأجنبية

تُحدد أرباح وخسائر أسعار صرف العملات الأجنبية، بالنسبة للمطلوبات المالية المحددة بالعملات الأجنبية المقاسة بالتكلفة المطفأة عند نهاية كل فترة تقرير، على أساس التكلفة المطفأة للأدوات، وتُسجل في بيان الدخل الموحد. تُحسب القيمة العادلة للموجودات المالية بالعملات الأجنبية بتلك العملات، وتُحول بالسعر القائم بنهاية فترة التقرير.

إلغاء الاعتراف بالمطلوبات المالية

لا تلغي المجموعة الاعتراف بالمطلوبات المالية إلا عندما تُعفى المجموعة من التزاماتها أو إلغاؤها أو انتهاء صلاحيتها. يتم الإعراف بالفرق بين القيمة الدفترية للمطلوبات المالية الملغى الإعراف بها والمقابل المدفوع أو واجب الدفع، بما في ذلك الموجودات غير النقدية المحولة أو المطلوبات المفترضة في بيان الدخل الموحد.

٣-١٦ الأثاث والمعدات

يُدرج الأثاث والمعدات بسعر التكلفة بعد طرح الاستهلاك المتراكم وأي خسائر متراكمة للانخفاض في القيمة. وتسجل الأراضي بسعر التكلفة.

يتم تضمين التكاليف اللاحقة في القيمة الدفترية للموجودات أو يتم تسجيلها كأصل منفصل، حسب الاقتضاء، فقط عندما يكون من المحتمل أن المنافع الاقتصادية المستقبلية المرتبطة بالبند سوف تتدفق على المجموعة، ويكون من الممكن قياس تكلفة البند بشكل موثوق. يتم تحميل جميع تكاليف الإصلاحات والصيانة الأخرى على بيان الدخل الشامل عند تكبدها.

يتم تحميل الاستهلاك بغرض حذف التكلفة على مدار الأعمار الإنتاجية باستخدام طريقة القسط الثابت، كما يلي:

٤ سنوات
٤ سنوات
٤ سنوات

الأثاث والتجهيزات
أدوات مكتبية
السيارات

تحدد الأرباح أو الخسائر الناتجة من استبعاد أو بيع أي من الأثاث والمعدات بالفرق بين عائدات البيع والقيمة الدفترية للأصل ويتم تسجيلها في بيان الدخل الموحد.

تُدرج الاستثمارات العقارية، هي استثمارات محتفظ بها بغرض تحقيق عوائد إيجارية و/أو أرباح رأسمالية (وتشمل العقارات قيد الإنشاء لمثل هذا الغرض)، وتُقاس الاستثمارات العقارية مبدئياً بالتكلفة، بما في ذلك تكاليف المعاملات. وتُقاس الاستثمارات العقارية، بعد الاعتراف المبدئي، بالقيمة العادلة، على أن يتم تضمين الأرباح والخسائر الناتجة من التغيرات في القيمة العادلة في بيان الدخل الموحد في الفترة التي ظهرت فيها تلك التغيرات.

يُلغى الاعتراف بأي استثمار عقاري عند الاستبعاد أو عندما يتم سحب الاستثمار العقاري من الاستخدام نهائياً أو عندما لا يكون من المتوقع تدفق مزيد من المنافع الاقتصادية من جراء الاستبعاد. يتم تسجيل أي أرباح أو خسائر تنتج على إثر إلغاء الاستبعاد بالاستثمار العقاري (والمحتسب كالفارق بين صافي عائدات استبعاد الأصل وقيمه الدفترية) في بيان الدخل الموحد في الفترة التي تم فيها إلغاء الاعتراف بالاستثمار.

تقوم المجموعة في نهاية كل فترة تقرير بمراجعة القيم الدفترية للموجودات الملموسة لتحديد فيما إذا كان هناك أي مؤشر يدل على انخفاض في قيمة الموجودات، في حال وجود مثل هذه المؤشرات، يتم تقدير القيمة المستردة للموجودات لكي يتم تحديد مدى الخسارة (إن وجد). وفي حال يصعب فيها تقدير القيمة المستردة للأصل فدياً تقوم المجموعة بتقدير القيمة المستردة لوحدة توليد النقد التابعة للأصل الفردي، تُقدر المجموعة المبلغ القابل للاسترداد لوحدة توليد النقد التي ينتمي إليها الأصل. عندما يكون من الممكن تحديد أسس توزيع معقولة وثابتة، يتم أيضاً توزيع موجودات المجموعة إلى وحدات توليد نقد فردية، أو خلاف ذلك يتم تخصيصها لأصغر مجموعة من وحدات توليد النقد التي يمكن تحديدها على أساس تخصيص معقول وثابت.

إن القيمة المستردة هي القيمة الأعلى ما بين القيمة العادلة مطروحاً منها تكلفة البيع وقيمة الاستخدام. عند تقييم قيمة الاستخدام، يتم خصم التدفقات النقدية المقدرة لحساب القيمة الحالية باستخدام نسبة خصم ما قبل الضريبة والتي تعكس قيمتها السوقية مع الأخذ بعين الاعتبار أثر الوقت على النقد والمخاطر المحددة للأصل.

إذا كانت القيمة المستردة المقدرة للأصل (أو وحدة توليد النقد) أقل من قيمته الحالية، يتم خفض القيمة الحالية للأصل (أو وحدة توليد النقد) إلى أن تصل إلى قيمته المستردة. تحمل خسارة انخفاض القيمة على بيان الدخل الموحد إلا إذا كان الأصل قد تم إعادة تقييمه وفي هذه الحالة فإن خسارة الانخفاض في القيمة تعامل كانخفاض في إعادة التقييم.

في حال تم عكس خسارة انخفاض القيمة لاحقاً، يتم زيادة القيمة الدفترية للأصل (أو وحدة توليد النقد) إلى أن تصل للقيمة المقدرة المستردة على أن لا تكون الزيادة أعلى من القيمة الدفترية فيما لو لم يكن هناك انخفاض في قيمة الأصل (وحدة توليد النقد) في السنوات السابقة. إن عكس خسارة الانخفاض في القيمة يتم تسجيله في بيان الدخل الموحد إلا إذا كان الأصل قد تم إعادة تقييمه، وفي هذه الحالة فإن عكس خسارة الانخفاض في القيمة تعامل كزيادة في إعادة التقييم.

تُسجل المخصصات عندما يكون على المجموعة التزام حالي (قانوني أو استنتاجي) نتيجة أحداث سابقة ويكون من المحتمل أنه سيكون مطلوباً من المجموعة تسديد هذا الالتزام ويمكن تقدير تكلفة هذه المخصصات بشكل يعتمد عليه.

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة

للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٣ (تتمة)

٣- السياسات المحاسبية الهامة (تتمة)

٣-١٩ المخصصات (تتمة)

يعد المبلغ المعترف به كمخصصات أفضل تقدير لتسوية الالتزام الجاري في تاريخ التقرير مع الأخذ في الاعتبار المخاطر والشكوك المحيطة بالالتزام. حيث تقاس المخصصات باستخدام التدفقات النقدية المقدرة لتسوية هذا الالتزام، فإن القيمة الدفترية هي القيمة الحالية لهذه التدفقات النقدية.

عندما يتطلب الأمر استرداد جميع المنافع الاقتصادية اللازمة لتسوية أحد المخصصات مع طرف ثالث، تُدرج الذمة المدينة كأصل إذا أصبح من المؤكد بالفعل استلام التعويض وكان من الممكن قياس قيمة الذمة المدينة بشكل موثوق.

٣-٢٠ العملات الأجنبية

تُعرض البيانات المالية الموحدة بعملة البيئة الاقتصادية السائدة التي تمارس فيها المجموعة نشاطاتها (عملتها الوظيفية). وفيما يتعلق بالبيانات المالية الموحدة، يتم عرض النتائج المالية والمركز المالي لكل منشأة بدرهم الإمارات العربية المتحدة ("الدرهم")، وهي العملة الوظيفية للمجموعة وعملة العرض للبيانات المالية الموحدة.

يتم تسجيل المعاملات المحددة بالعملات بخلاف العملة التي تمارس فيها المجموعة نشاطها (العملات الأجنبية) على أساس أسعار الصرف السائدة بتاريخ إجراء تلك المعاملات. بتاريخ كل تقرير، يتم إعادة تحويل البنود المالية المدرجة بالعملات الأجنبية على أساس أسعار الصرف السائدة بتاريخ تقرير. وتُحول قيمة الموجودات والمطلوبات غير النقدية المقيّمة بالعملات الأجنبية بتاريخ تقرير على أساس سعر الصرف السائد بتاريخ تحديد القيمة العادلة. لا يُعاد تحويل البنود غير النقدية المقاسة على أساس التكلفة التاريخية والمقيّمة بالعملات الأجنبية.

يتم الاعتراف بالفروق في أسعار الصرف في بيان الأرباح والخسائر للسنة التي نتجت فيها هذه الفروق، باستثناء:

- فروق التحويل التي تتعلق بالموجودات تحت الإنشاء والمعدة للاستخدام المستقبلي، والمتضمنة في تكلفة تلك الموجودات عندما يتم اعتبارها كتعديل مصاريف التمويلات بالعملات الأجنبية،
- فروق تحويل العملات الناتجة عن إبرام عمليات تحوط لمخاطر العملات الأجنبية، و
- فروق تحويل العملة الناتجة عن البنود المالية المدينة أو الدائنة لعمليات أجنبية والتي تكون فيها التسوية غير مخطط لها وغير متوقع حدوثها، والتي تعامل كجزء من صافي الاستثمارات في العمليات الأجنبية، وتسجل في احتياطي تحويل العملات الأجنبية ويتم الاعتراف بها في الأرباح والخسائر عند استبعاد صافي الاستثمارات.

٣-٢١ الزكاة

تُحتسب الزكاة التي يتم اعتمادها من قبل لجنة الشريعة الرقابية التابعة للمجموعة على النحو التالي:

- تستقطع الزكاة على حقوق المساهمين من الأرباح المستبقاة وتحتسب على زكاتهم المشتركة (الاحتياطي القانوني، الاحتياطي العام، الأرباح المستبقاة، وتعويضات نهاية الخدمة للموظفين).
- تصرف أموال الزكاة بواسطة لجنة يعينها مجلس الإدارة ويحدد لائحة عملها.
- لا تدخل الزكاة على رأس المال المدفوع والأرباح المقترح توزيعها في إحتساب الزكاة وتستحق مباشرة على المساهمين أنفسهم.

٣-٢٢ مخصص تعويض نهاية خدمة الموظفين

تكوّن المجموعة مخصصاً لتعويضات نهاية الخدمة للموظفين وفقاً لسياسة المجموعة والتي توافق متطلبات قوانين العمل في دولة الإمارات العربية المتحدة، وعلى أساس التعويضات الحالية وعدد سنوات الخدمة المتركمة بتاريخ التقرير.

ينتسب الموظفون المواطنين في دولة الإمارات العربية المتحدة في نظام استحقاقات التقاعد ومنافع الضمان الاجتماعي الذي يخضع للإشراف الحكومي والمنشأ وفقاً للقانون الاتحادي رقم ٧ لسنة ١٩٩٩، حيث تسهم المجموعة بموجبه بنسبة ١٢,٥% من إجمالي "الرواتب الخاضعة" عن موظفيها من مواطني دولة الإمارات العربية المتحدة في نظام التقاعد، كما أن هؤلاء الموظفون مطالبين بدورهم بالمساهمة بنسبة ٥% من إجمالي "الرواتب الخاضعة" في هذا النظام. وفيما يتعلق بنظام استحقاقات التقاعد ومنافع الضمان الاجتماعي، فلا تضطلع المجموعة سوى بالتزام تحويل المساهمات المحددة فقط، ويتم تسجيل المساهمات في نظام التقاعد في بيان الدخل الموحد.

٤- الافتراضات المحاسبية الهامة والمصادر الرئيسية للتقديرات غير المؤكدة

في طور تطبيق السياسات المحاسبية للمجموعة والموضحة في إيضاح رقم ٣ حول البيانات المالية الموحدة، قامت الإدارة بوضع افتراضات كان لها أكبر الأثر على المبالغ المسجلة في البيانات المالية الموحدة، كما طبقت بعض الافتراضات التي تتعلق بالمستقبل ومصادر عدم التأكد كما بتاريخ المركز المالي والتي ينتج عنها مخاطر كبيرة بإحداث تعديلات جوهرية على القيمة الدفترية للموجودات والمطلوبات خلال السنة المالية القادمة، كما هو موضح أدناه:

٤-١ الافتراضات الهامة المستخدمة في تطبيق السياسات المحاسبية

تقييم الأدوات المالية غير المدرجة في الأسواق

يستند تقييم الاستثمارات في الأسهم غير المدرجة عادة إلى صافي القيمة الدفترية (NBV) للاستثمارات. تعتقد الإدارة أن القيمة العادلة باستخدام صافي القيمة الدفترية NBV تقارب القيمة العادلة إذا ما تم تطبيق نماذج التقييم، حيث أن هذه الاستثمارات يتم الاحتفاظ بها في المنشآت العاملة في صناعة الخدمات المالية حيث يتم الاحتفاظ بغالبية الموجودات والمطلوبات بالقيمة العادلة.

الاحتياطات الإضافية

تقدر الإدارة الاحتياطي الإضافي لفئات مختلفة من التكافل كما هو مبين فيما يلي:

- (أ) فيما يتعلق بالتكافل على الحياة، تعيين الإدارة اكتواري خارجي لحساب الاحتياطي الفني المطلوب مع الأخذ في الاعتبار معدل الوفيات وغيرها من الاحتمالات التي قد تختلف عن الحقائق فور وقوعها؛
- (ب) يُحتسب الاحتياطي الإضافي للتكافل الطبي على أساس تناسبي يومي؛ و
- (ج) بالنسبة لفئات التكافل الأخرى، تستخدم المجموعة، بناءً على الخبرة السابقة، معيار طريقة الثمن (١/٨) لتقدير أي نقص محتمل في احتياطي المساهمات غير المكتسبة عند المقارنة مع متطلبات القانون الاتحادي رقم ٦ لسنة ٢٠٠٧.

مخصص المطالبات غير المسددة المبلغ عنها وغير المبلغ عنها

يتوجب على الإدارة اتخاذ افتراضات هامة لتقدير المبالغ المطلوبة لأصحاب عقود التكافل الناشئة عن المطالبات المتعلقة بعقود التكافل، وتعتمد هذه التقديرات بالضرورة على الافتراضات الجوهرية المتعلقة بعوامل عدّة تتضمن التغير، الذي قد يكون جوهرياً، ودرجات الافتراضات والتقديرات غير المؤكدة، وقد تختلف النتائج الفعلية عن تقديرات الإدارة مما يؤدي إلى تغيرات مستقبلية في المطالبات المقدرة.

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة

للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٣ (تتمة)

٤- الافتراضات المحاسبية الهامة والمصادر الرئيسية للتقديرات غير المؤكدة

٤-١ الافتراضات الهامة المستخدمة في تطبيق السياسات المحاسبية (تتمة)

مخصص المطالبات غير المسددة المبلغ عنها وغير المبلغ عنها (تتمة)

وعلى وجه التحديد، يجب القيام بتقديرات كل من التكلفة النهائية المتوقعة لمبالغ المطالبات المبلغ عنها كما في تاريخ التقرير والتكلفة النهائية المتوقعة للمطالبات المتكبدة ولكن لم يتم الإبلاغ (IBNR) عنها كما في تاريخ التقرير. تستخدم الإدارة بشكل أساسي طريقة تعتمد على المؤشرات السابقة لتسوية المطالبات في تقدير تكلفة المطالبات المبلغ عنها أو غير المبلغ عنها للتنبؤ عن المؤشرات المستقبلية لتسوية المطالبات. يتم عمل تقديرات انفرادية للمطالبات بانتظار قرار محكمة أو لجنة تحكيم. ويقوم مخمنو خسائر مستقلون بتقدير المطالبات المتعلقة بالتملكات. تقوم الإدارة بمراجعة مخصصات المطالبات المتكبدة والمطالبات المتكبدة ولكن لم يتم الإبلاغ عنها، كل ثلاثة أشهر.

٤-٢ المصادر الرئيسية للتقديرات غير المؤكدة

الأعمار الانتاجية للممتلكات والمعدات

تستهلك تكلفة الممتلكات والمعدات على مدار أعمارها الانتاجية الفعلية المتوقعة المقدر بناءً على الاستخدام المتوقع والتقاعد والتي تعتمد على العوامل التشغيلية. لم تحتسب الإدارة أي قيمة متبقية للأصل؛ على اعتبار أن ذلك غير هام.

خسائر الانخفاض في قيمة ذم التكافل المدينة

تقوم المجموعة بمراجعة ذم التكافل المدينة بشكل منتظم لتحديد وجوب تسجيل مخصص انخفاض في القيمة في بيان الدخل الموحد. وعلى الأخص، يجب على الإدارة القيام بافتراضات لتقدير قيمة التدفقات النقدية ومواعيدها عند تحديد مستوى المخصص المطلوب. وتعتمد هذه التقديرات بالضرورة على الافتراضات حول إمكانية التعثر والخسائر المحتملة في حالة التعثر، وقيمة الضمانات الأساسية، والتكاليف اللازمة للحصول على هذه الضمانات.

وبالإضافة إلى مخصصات ذم التكافل المدينة الجوهرية الفردية، تقوم المجموعة كذلك بمخصص جماعي لانخفاض القيمة لذم التكافل المدينة والتي، وإن لم يحدد على وجه الخصوص أنها تستلزم تكوين مخصص خاص بها، لها مخاطر تعثر تفوق المخاطر التي كانت مرتبطة بها وقت منحها. تعتمد قيمة المخصص على أنماط الخسائر التاريخية لذم التكافل المدينة من كل فئة ويتم تعديلها لتعكس التغيرات الاقتصادية الحالية.

إعادة التكافل

تتعرض المجموعة لنزاعات مع شركات إعادة التكافل مع وجود احتمالية تعثرهم في الدفع. تقوم المجموعة كل ثلاثة أشهر برصد النزاعات الناشئة مع شركات إعادة التكافل وتحديد الوضع المالي لهذه الشركات، وتقوم بالحصول رأي قانوني حول هذه النزاعات عندما يتطلب الأمر ذلك.

اختبار كفاية المطلوبات

في نهاية كل فترة تقرير، تجرى اختبارات كفاية المطلوبات للتأكد من كفاية مطلوبات عقود التكافل. في تقييمها لكفاية المطلوبات المالية، تقوم المجموعة باستخدام أفضل التقديرات للتدفقات النقدية التعاقدية المستقبلية ومصاريف إدارة المطالبات والمصاريف الإدارية، بالإضافة إلى إيرادات الاستثمارات من الموجودات الداعمة لهذه المطلوبات. يتم تحميل أي عجز مباشرة إلى بيان الدخل الموحد.

شركة دبي الإسلامية للتأمين وإعادة التأمين (أمان) (ش.م.ع)
إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٣ (تتمة)

٥- النقد وما يعادله

٢٠١٢	٢٠١٣	
درهم	درهم	
٢٥٩,١٠٤	٢٥,٦٢٥	نقد في الصندوق
٢٨,٢٦١,٦٦٨	٤١,٤٧٤,٥٧٨	حسابات بنكية جارية
<u>٢٨,٥٢٠,٧٧٢</u>	<u>٤١,٥٠٠,٢٠٣</u>	

٦- ودائع استثمارية

٢٠١٢	٢٠١٣	
درهم	درهم	
١٠,٠٠٠,٠٠٠	١٠,٠٠٠,٠٠٠	الودائع المقيدة
٢٥,٠٠٠,٠٠٠	٢٥,٠٠٠,٠٠٠	الودائع الثابتة
<u>٣٥,٠٠٠,٠٠٠</u>	<u>٣٥,٠٠٠,٠٠٠</u>	

تخضع الودائع المقيدة لمواعيد استحقاق محددة بسنة واحدة من تاريخ الإيداع، وتمثل المبالغ غير القابلة للسحب دون موافقة مسبقة من وزارة الاقتصاد وفقاً للقانون الاتحادي لدولة الإمارات العربية المتحدة رقم (٦) لسنة ٢٠٠٧. تخضع الودائع الثابتة لمواعيد استحقاق محددة من ثلاثة أشهر إلى سنة واحدة من تاريخ الإيداع وتحمل معدل عوائد من المتوقع أن يتراوح متوسطه بين ٢% إلى ٥% (٢٠١٢: ٢% إلى ٥%). إن الودائع الثابتة محتفظ بها لدى بنوك إسلامية.

٧- موجودات عقود إعادة التكافل ومطلوبات عقود التكافل

الصافي		موجودات العقود		مطلوبات العقود		
٢٠١٢	٢٠١٣	٢٠١٢	٢٠١٣	٢٠١٢	٢٠١٣	
درهم	درهم	درهم	درهم	درهم	درهم	
٤٦,٧٠٨,٨٣٩	٤٣,٩٤٧,٠١٩	٨٦,٣٤٥,٧٣٧	٧١,٨٨٣,١٨٠	١٣٣,٠٥٤,٥٧٦	١١٥,٨٣٠,١٩٩	مساهمات غير مكتسبة
١٣,٢٤٥,٠١٠	٢٩,٣٨٩,١٣٣	-	-	١٣,٢٤٥,٠١٠	٢٩,٣٨٩,١٣٣	الاحتياطيات الإضافية
٢٣,٥٢١,٥٠٨	٣٠,٨١٢,٠١٦	٧٥,٣٧٥,٠٧٣	٧٩,٦٣٠,٥٤١	٩٨,٨٩٦,٥٨١	١١٠,٤٤٢,٥٥٧	المطالبات غير المسددة
<u>٨٣,٤٧٥,٣٥٧</u>	<u>١٠٤,١٤٨,١٦٨</u>	<u>١٦١,٧٢٠,٨١٠</u>	<u>١٥١,٥١٣,٧٢١</u>	<u>٢٤٥,١٩٦,١٦٧</u>	<u>٢٥٥,٦٦١,٨٨٩</u>	

المطالبات غير المسددة

الصافي		موجودات العقود		مطلوبات العقود		
٢٠١٢	٢٠١٣	٢٠١٢	٢٠١٣	٢٠١٢	٢٠١٣	
درهم	درهم	درهم	درهم	درهم	درهم	
٣٤,٤٤٩,٥٩٦	٢٣,٥٢١,٥٠٨	٧٣,٩٠٩,١٣٨	٧٥,٣٧٥,٠٧٣	١٠٨,٣٥٨,٧٣٤	٩٨,٨٩٦,٥٨١	الرصيد في بداية السنة
(١٠,٩٢٨,٠٨٨)	٧,٢٩٠,٥٠٨	١,٤٦٥,٩٣٥	٤,٢٥٥,٤٦٨	(٩,٤٦٢,١٥٣)	١١,٥٤٥,٩٧٦	الحركة خلال السنة (إيضاح ٢٢)
<u>٢٣,٥٢١,٥٠٨</u>	<u>٣٠,٨١٢,٠١٦</u>	<u>٧٥,٣٧٥,٠٧٣</u>	<u>٧٩,٦٣٠,٥٤١</u>	<u>٩٨,٨٩٦,٥٨١</u>	<u>١١٠,٤٤٢,٥٥٧</u>	الرصيد في نهاية السنة

شركة دبي الإسلامية للتأمين وإعادة التأمين (أمان) (ش.م.ع.)

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة

للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٣ (تتمة)

٧- موجودات عقود إعادة التكافل ومطلوبات عقود التكافل (تتمة)

الاحتياطيات الإضافية

٢٠١٢	٢٠١٣	
درهم	درهم	
٥,٠٥٨,٠٣٠	١٣,٢٤٥,٠١٠	الرصيد كما في بداية السنة
٨,١٨٦,٩٨٠	١٦,١٤٤,١٢٣	الحركة خلال السنة
<u>١٣,٢٤٥,٠١٠</u>	<u>٢٩,٣٨٩,١٣٣</u>	الرصيد كما في نهاية السنة

٨- ذمم التكافل المدينة

٢٠١٢	٢٠١٣	
درهم	درهم	
٥١,٨٦٢,٤١١	٤٤,٨٤١,٣٣٨	المطلوب من حاملي بوالص التكافل والوسطاء
٤١,٧٧٥,٧٩٥	٤٥,٢١٧,٥٥٠	المبالغ المطلوبة من شركات التكافل إعادة التكافل
(٤,٠٠٠,٠٠٠)	(١٠,٢٠٠,٠٠٠)	يطرح: مخصص ذمم التكافل المشكوك في تحصيلها
<u>٨٩,٦٣٨,٢٠٦</u>	<u>٧٩,٨٥٨,٨٨٨</u>	

٩- موجودات مالية أخرى مُدرجة بالقيمة العادلة

٢٠١٢	٢٠١٣	
درهم	درهم	
٢٩,٠٣٧,٣٤١	٦٨,٣٧١,٤١٢	موجودات مالية مقيمة بالقيمة العادلة من خلال الدخل الشامل الأخر (FVTOCI) (أ)
٤٧,٤٠٠,٧٢٣	٤٧,٣٩٦,٢١٨	- مدرجة
<u>٧٦,٤٣٨,٠٦٤</u>	<u>١١٥,٧٦٧,٦٣٠</u>	- غير مدرجة

موجودات مالية مقيمة بالقيمة العادلة من خلال الأرباح أو الخسائر (FVTPL) (ب)

٢٠١٢	٢٠١٣	
١٩,٨٩٠,٢٦٣	١٣,٠٤٦,٠١٣	الموجودات المالية بالقيمة العادلة من خلال الأرباح أو الخسائر
<u>٩٦,٣٢٨,٣٢٧</u>	<u>١٢٨,٨١٣,٦٤٣</u>	مجموع الموجودات المالية الأخرى بالقيمة العادلة [(أ) + (ب)]

الاستثمارات من خلال التركيز الجغرافي هي كما يلي:

٢٠١٢	٢٠١٣	
درهم	درهم	
٣٨,٤٠٩,٨٠١	٦٧,٠٩٤,٠٧٠	- داخل دولة الإمارات العربية المتحدة
٥٧,٩١٨,٥٢٦	٦١,٧١٩,٥٧٣	- خارج دولة الإمارات العربية المتحدة
<u>٩٦,٣٢٨,٣٢٧</u>	<u>١٢٨,٨١٣,٦٤٣</u>	

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة

للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٣ (تتمة)

٩- موجودات مالية أخرى مُدرجة بالقيمة العادلة (تتمة)

١. بلغت قيمة الأوراق المالية المدرجة المقيمة بالقيمة العادلة من خلال الدخل الشامل الآخر ١١٥,٧٦٧,٦٣٠ درهم إماراتي (٢٠١٢: ٧٦,٤٣٨,٠٦٤ درهم) بعد الانخفاض في قيمتها العادلة مقارنة مع تكاليف الاستحواذ الأساسية البالغة ٧٩,٠٨٨,٠٠٤ درهم (٢٠١٢: ١١٨,٤١٧,٥٧٠ درهم). يتضمن هذا المبلغ قيمة قدرها ٦٣,٧٦٨,٨٠٩ درهم (٢٠١٢: ٩٩,٣٠٣,٦٣٩ درهم) تم اقتطاعها من حقوق الملكية للمساهمين، وقيمة قدرها ١٥,٣١٩,١٩٥ درهم (٢٠١٢: ١٩,١١٣,٩٣١ درهم) تم اقتطاعها من صندوق حاملي البوالص وفقاً لتوزيع خسائر الاستثمارات على المساهمين وحاملي البوالص المصادق عليها من قبل لجنة الفتوى والرقابة الشرعية للمجموعة.

٢. تقيم الأوراق المالية غير المدرجة بالقيمة العادلة بمبلغ ٤٧,٣٩٦,٢١٨ درهم (٢٠١٢: ٤٧,٤٠٠,٧٢٣ درهم) وتمثل بشكل رئيسي استثمارات المجموعة في أسهم الشركات المسجلة في دبي، والجزائر، والكويت، وبعض الأسواق العالمية الأخرى.

٣. تتضمن الموجودات المالية بالقيمة العادلة من خلال الأرباح أو الخسائر قيمة قدرها صفر درهم (٢٠١٢: ٢٩٣,٢٨٦ درهم) محتفظاً بها من قبل المدير التنفيذي السابق (الذي قدم استقالته خلال الفترة - انظر إيضاح ٣٦) لصالح المجموعة ولمنفعتها، وهي القيمة التي تم إعادتها إلى المجموعة وبيعها خلال الفترة.

٤. تمتلك المجموعة أسهم في مصرف السلام - البحرين ومصرف السلام - الجزائر والمحتفظ بها من قبل المدير التنفيذي السابق (الذي قدم استقالته خلال الفترة - انظر إيضاح ٣٦) أو من قبل شركة تابعة له على سبيل الأمانة ولمصلحة المجموعة (إيضاح ٢٩ (أ)).

١٠- مصاريف مدفوعة مقدماً وذمم مدينة أخرى

٢٠١٢	٢٠١٣	
درهم	درهم	
٥,٣٥٨,٥٨١	٣,٠٠٠,٠٠٠	دفعات مقدمة للاستحواذ على استثمارات عقارية
(٢,٠٠٠,٠٠٠)	(٢,٠٠٠,٠٠٠)	ناقص: مخصص ديون مشكوك في تحصيلها
٣,٣٥٨,٥٨١	١,٠٠٠,٠٠٠	
٥,٤٥٤,٥٥٩	٥,٣٠٢,٧٦٥	مصاريف مدفوعة مسبقاً
١٤,٤٤٦,٢٦٠	١٣,٠٨٤,٤١٩	ذمم مدينة أخرى
٢٣,٢٥٩,٤٠٠	١٩,٣٨٧,١٨٤	

١١- استثمار عقاري

٢٠١٢	٢٠١٣	
درهم	درهم	
٦٤,٣٥٢,٥٨٥	٦٤,٣٥٢,٥٨٥	الرصيد في بداية السنة
-	(٢,٠٠٠,٠٠٠)	خسارة من إعادة تقييم الاستثمار العقاري
٦٤,٣٥٢,٥٨٥	٦٢,٣٥٢,٥٨٥	الرصيد في نهاية السنة

يشكل الاستثمار العقاري قطعة أرض تم شراؤها في سنة ٢٠٠٧، وتخضع إلى تسهيل إجارة منتهية بالتملك ممنوح من قبل أحد البنوك المحلية ومرهونة كضمان على ذمم إجارة دائنة (إيضاح ١٦) وتسهيلات سحب على المكشوف متوافقة مع الشريعة (إيضاح ١٣). تم التقييم، والذي يتطابق مع المعايير الدولية للتقييم العقاري، بالرجوع إلى مؤشرات السوق حول أسعار الصفقات لعقارات مماثلة، وقد تم من قبل خبير تقييم مستقل.

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة

للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٣ (تتمة)

١١- استثمار عقاري (تتمة)

فيما يلي تسلسل القيمة العادلة للاستثمار العقاري للمجموعة:

في ٣١ ديسمبر ٢٠١٣

المستوى ١	المستوى ٢	المستوى ٣	المجموع
درهم	درهم	درهم	درهم
-	-	٦٢,٣٥٢,٥٨٥	٦٢,٣٥٢,٥٨٥

استثمار عقاري

في ٣١ ديسمبر ٢٠١٢

المستوى ١	المستوى ٢	المستوى ٣	المجموع
درهم	درهم	درهم	درهم
-	-	٦٤,٣٥٢,٥٨٥	٦٤,٣٥٢,٥٨٥

استثمار عقاري

١٢- الأثاث والمعدات

السيارات	الأثاث والتجهيزات	أدوات مكتبية	المجموع	التكلفة
درهم	درهم	درهم	درهم	
٦٢٤,٤٣٥	٥,١٤٧,٤٤٧	٤,٨٦٥,٥٥٢	١٠,٦٣٧,٤٣٤	كما في ١ يناير ٢٠١٢
-	١,٧٣٤,٦٢٤	٢,٠٠٠,٤٩٥	٣,٧٣٥,١١٩	الإضافات
-	(٢,٣٣٥)	-	(٢,٣٣٥)	الاستبعادات
٦٢٤,٤٣٥	٦,٨٧٩,٧٣٦	٦,٨٦٦,٠٤٧	١٤,٣٧٠,٢١٨	كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٢
٤٧٦,١٣٥	٤٢٢,٨٣٣	٧٤٣,٠٩١	١,٦٤٢,٠٥٩	الإضافات
(٤٧٦,١٣٥)	(٢٢,٠٩٢)	-	(٤٩٨,٢٢٧)	الاستبعادات
٦٢٤,٤٣٥	٧,٢٨٠,٤٧٧	٧,٦٠٩,١٣٨	١٥,٥١٤,٠٥٠	كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٣
٣٨٦,٥٣٠	٤,٢٥٩,٦٧٤	٣,٩١٨,١٧٥	٨,٥٦٤,٣٧٩	الاستهلاك المتراكم
١١٢,٦٣٨	٥١٥,٤٦٥	٤٦٠,٧٣٤	١,٠٨٨,٨٣٧	كما في ١ يناير ٢٠١٢
-	(٢)	-	(٢)	المحمل للسنة
٤٩٩,١٦٨	٤,٧٧٥,١٣٧	٤,٣٧٨,٩٠٩	٩,٦٥٣,٢١٤	محذوف عند الاستبعاد
١٣٨,٧٦٢	٧٢٩,١٦٥	٧٣٤,٨٨٦	١,٦٠٢,٨١٣	كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٢
(٣٩,٦٩١)	-	-	(٣٩,٦٩١)	المحمل للسنة
٥٩٨,٢٣٩	٥,٥٠٤,٣٠٢	٥,١١٣,٧٩٥	١١,٢١٦,٣٣٦	محذوف عند الاستبعاد
٢٦,١٩٦	١,٧٧٦,١٧٥	٢,٤٩٥,٣٤٣	٤,٥٦٧,٧١٤	كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٣
١٢٥,٢٦٧	٢,١٠٤,٥٩٩	٢,٤٨٧,١٣٨	٤,٧١٧,٠٠٤	كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٢

صافي القيمة الدفترية

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة

للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٣ (تتمة)

١٣- مطلوب لبنك

حصلت المجموعة على تسهيل سحب على المكشوف مضمون مطابق لأحكام الشريعة بحد ٢٠ مليون درهم (٢٠١٢): ١٨ مليون درهم) من بنك إسلامي في دولة الإمارات العربية المتحدة لتلبية متطلبات الأعمال بأسعار ربح تجارية. إن التسهيل مضمون برهن على ودائع ثابتة كهامش لصالح البنك بناء على هيكل تمويل مربحة بقيمة ٢٠ مليون درهم (٢٠١٢: ١٨ مليون درهم) ورهن الاستثمارات العقارية كإجارة منتهية بالتملك.

١٤- ذمم تجارية وحسابات دائنة أخرى

٢٠١٢	٢٠١٣	
درهم	درهم	
٤٤,٩١٨,٨٧٤	٦٠,٢٦١,٢٩٤	ذمم تجارية دائنة ومصاريف مستحقة
٤,٠٣١,٩٦٠	٤,٨٥٧,٣٠٣	تعويضات نهاية الخدمة للموظفين
١,٣٣٤,٤٣٦	١,٠٤٩,٠١٢	الزكاة المستحقة
<u>٥٠,٢٨٥,٢٧٠</u>	<u>٦٦,١٦٧,٦٠٩</u>	الرصيد في نهاية السنة

كانت الحركة على مخصص تعويضات نهاية الخدمة للموظفين خلال السنة كما يلي:

٢٠١٢	٢٠١٣	
درهم	درهم	
٣,٨٤٠,٠٥٥	٤,٠٣١,٩٦٠	الرصيد كما في بداية السنة
٩١٥,٢١٦	١,١٤٧,١٩٤	المبالغ المحملة خلال السنة
(٧٢٣,٣١١)	(٣٢١,٨٥١)	المبالغ المدفوعة خلال السنة
<u>٤,٠٣١,٩٦٠</u>	<u>٤,٨٥٧,٣٠٣</u>	الرصيد كما في نهاية السنة

١٥- ذمم التكافل وإعادة التكافل الدائنة

٢٠١٢	٢٠١٣	
درهم	درهم	
<u>٤٨,٠٢٢,٧٦٨</u>	<u>٥٩,٤٠١,٣٥٧</u>	المطلوب لشركات التكافل وإعادة التكافل

١٦- ذمم إجارة دائنة

٢٠١٢	٢٠١٣	
درهم	درهم	
<u>١٣,١٢٠,٠٠٠</u>	<u>٩,٨٤٠,٠٠٠</u>	ذمم إجارة دائنة

حصلت المجموعة على تمويل إجارة بقيمة ١٦,٤ مليون درهم من بنك إسلامي في دولة الإمارات العربية المتحدة بمعدل ربح لثلاثة أشهر إيبرور مضافاً إليه بنسبة ٢,٥% سنوياً بحد أدنى نسبة ٧% سنوياً. يستحق سداد هذا التسهيل على مدى ٢٠ فترة سداد فصلية تنتهي في ديسمبر ٢٠١٦. إن تمويل الإجارة مضمون برهن قانوني على الاستثمار العقاري.

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة

للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٣ (تتمة)

١٧- صندوق حاملي البوالص

٢٠١٢	٢٠١٣	
درهم	درهم	
		العجز في صندوق حاملي البوالص:
(٣١,٧٧٣,١٢٠)	(٣٦,٣٣٠,٨٥٧)	الرصيد الإفتتاحي للعجز في صندوق حاملي البوالص
(٤,٥٥٧,٧٣٧)	(٦١,٢٤٤,٤٨١)	الخسارة للسنة
(٣٦,٣٣٠,٨٥٧)	(٩٧,٥٧٥,٣٣٨)	الرصيد الختامي للعجز في صندوق حاملي البوالص
٣٦,٣٣٠,٨٥٧	٩٧,٥٧٥,٣٣٨	قرض حسن من المساهمين (١)
١,٧٦٥,٣٤٦	١,٧٦٥,٣٤٦	أرباح مقترح توزيعها لحاملي البوالص (٢)
		احتياطي إعادة تقييم الاستثمارات المقيمة بالقيمة العادلة من خلال الدخل الشامل الآخر (٣)
(١٩,١١٣,٩٣١)	(١٥,٣١٩,١٩٥)	مجموع العجز في صندوق حاملي البوالص
(١٧,٣٤٨,٥٨٥)	(١٣,٥٥٣,٨٤٩)	

١. قام المساهمون بتمويل العجز المتعلق بحاملي البوالص، باستثناء الخسارة الناتجة عن الحركات العكسية على القيمة العادلة للاستثمارات، وفقاً لسياسة المجموعة عن طريق قرض حسن (قرض لا يتحمل فيه المقرض مصاريف تمويل ولا يخضع لبنود سداد تحمل على بيان الدخل الموحد).

٢. بدأت المجموعة بتوزيع الأرباح إلى حاملي البوالص في ٢٠٠٨ بناءً على موافقة لجنة الفتوى والرقابة الشرعية. خلال السنة الحالية، حوّلت المجموعة إلى حاملي البوالص حصتهم في احتياطي إعادة تقييم الاستثمارات المقيمة بالقيمة العادلة من خلال الدخل الشامل الآخر والبالغة ١٥,٣١٩,١٩٥ درهم (٢٠١٢: ١٩,١١٣,٩٣١ درهم) من حقوق المساهمين بنفس نسبة حصتهم في خسائر الاستثمارات (انظر إيضاح ٢٤).

١٨- رأس المال

٢٠١٢	٢٠١٣	
درهم	درهم	
		المصدر والمدفوع بالكامل:
٢٢٥,٧٥٠,٠٠٠	٢٢٥,٧٥٠,٠٠٠	٢٢٥,٧٥٠,٠٠٠ سهم عادي بقيمة ١ درهم للسهم الواحد
		(٢٠١٢: ٢٢٥,٧٥٠,٠٠٠ سهم عادي)

١٩- احتياطي قانوني

وفقاً لمتطلبات قانون الشركات التجارية الاتحادي رقم (٨) لعام ١٩٨٤ وتعديلاته لدولة الإمارات العربية المتحدة، يتم تكوين الاحتياطي الإلزامي باستقطاع ما نسبته ١٠% من أرباح الشركة الأم إلى أن يصل إلى نسبة ٥٠% من رأس المال المدفوع. إن هذا الاحتياطي غير قابل للتوزيع إلا في الحالات التي نص عليها القانون.

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة

للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٣ (تتمة)

٢٠- احتياطي عام

وفقاً لعقد تأسيس المجموعة، يجب على المجموعة تحويل ١٠% من أرباح الشركة الأم إلى الاحتياطي العام. هذا الاحتياطي قابل للتوزيع بقرار من مساهمي المجموعة بعد موافقة الجمعية العمومية العادية وفق توصية مجلس الإدارة.

٢١- مساهمات التكافل المكتسبة

سنة ٢٠١٣:		
الإجمالي درهم	حصة معيدي التكافل درهم	الصافي درهم
٥٠٣,٤٩٨,٨٣٧	٣٦١,٧٧٢,٥٦٥	١٤١,٧٢٦,٢٧٢
١٧,٢٢٤,٣٧٧	١٤,٤٦٢,٥٥٧	٢,٧٦١,٨٢٠
(١٦,١٤٤,١٢٣)	-	(١٦,١٤٤,١٢٣)
٥٠٤,٥٧٩,٠٩١	٣٧٦,٢٣٥,١٢٢	١٢٨,٣٤٣,٩٦٩
١١٥,٨٣٠,١٩٩	٧١,٨٨٣,١٨٠	٤٣,٩٤٧,٠١٩
مساهمات عقود التكافل		
الحركة على مخصص المساهمات غير المكتسبة		
الحركة على الاحتياطي الإضافي (إيضاح ٧)		
مساهمات التكافل		
المساهمات غير المكتسبة بتاريخ التقرير (إيضاح ٧)		
سنة ٢٠١٢:		
الإجمالي درهم	حصة معيدي التكافل درهم	الصافي درهم
٥٠٥,٢٣٠,٢٩١	٣٦٨,٦٦٥,٩١٥	١٣٦,٥٦٤,٣٧٦
(٣,١٨٦,٩٥٠)	(١,٤٢٤,٦٢٣)	(١,٧٦٢,٣٢٧)
(٨,١٨٦,٩٨٠)	-	(٨,١٨٦,٩٨٠)
٤٩٣,٨٥٦,٣٦١	٣٦٧,٢٤١,٢٩٢	١٢٦,٦١٥,٠٦٩
١٣٣,٠٥٤,٥٧٦	٨٦,٣٤٥,٧٣٧	٤٦,٧٠٨,٨٣٩
مساهمات عقود التكافل		
الحركة على مخصص المساهمات غير المكتسبة		
الحركة على الاحتياطي الإضافي (إيضاح ٧)		
مساهمات التكافل		
المساهمات غير المكتسبة بتاريخ التقرير (إيضاح ٧)		

٢٢- مطالبات التكافل

٢٠١٢			٢٠١٣		
الصافي درهم	حصة معيدي التكافل درهم	الإجمالي درهم	الصافي درهم	حصة معيدي التكافل درهم	الإجمالي درهم
٨١,٩٣١,٧٦٧	٤٤,٤٩٥,٩٣٥	١٢٦,٤٢٧,٧٠٢	١١٩,٠٦٤,٣٧٦	٤٧,٠٢٧,٠٤٢	١٦٦,٠٩١,٤١٨
(١٠,٩٢٨,٠٨٨)	١,٤٦٥,٩٣٥	(٩,٤٦٢,١٥٣)	٧,٢٩٠,٥٠٨	٤,٢٥٥,٤٦٨	١١,٥٤٥,٩٧٦
٧١,٠٠٣,٦٧٩	٤٥,٩٦١,٨٧٠	١١٦,٩٦٥,٥٤٩	١٢٦,٣٥٤,٨٨٤	٥١,٢٨٢,٥١٠	١٧٧,٦٣٧,٣٩٤
مطالبات التكافل المدفوعة					
خلال السنة					
التغير في مخصص المطالبات					
غير المسددة (إيضاح ٧)					
المطالبات المسجلة في بيان الدخل					

٢٣- رسوم الوكالة وحصص المضارب

تدير المجموعة عمليات التكافل لحاملي البوالص في مقابل ٢٥% من إجمالي مساهمات التكافل مخصوماً منها إجمالي مساهمات التكافل غير المكتسبة كرسوم وكالة (٢٠١٢: ٢٥%). خلال السنة، لم تتقاضى المجموعة رسوم وكالة على إجمالي مساهمات التكافل والبالغة ٢٩٢,١٤١,٨٤٩ درهم (٢٠١٢: ٢٨٧,٢٩٦,٨٦١ درهم) حيث تتعرض المجموعة لمخاطر ضئيلة من هذه المساهمات، كما أن الإيرادات من العمولات المتعلقة بهذا النشاط أقل بكثير من العمولة العادية. وعليه، قررت الإدارة عدم تقاضي رسوم وكالة عن هذه المساهمات. تم تسجيل رسوم الوكالة على مساهمات التكافل البالغة ٢١١,٣٥٦,٩٨٨ درهم (٢٠١٢: ٢١٧,٩٣٣,٤٣٠ درهم).

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة

للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٣ (تتمة)

٢٣- رسوم الوكالة وحصص المضارب (تتمة)

تحتسب رسوم الوكالة كالتالي:

٢٠١٢	٢٠١٣	
درهم	درهم	مجموع مساهمات التكافل
٦٣٨,٢٨٤,٨٦٧	٦١٩,٣٢٩,٠٣٦	يطرح: المساهمات غير المكتسبة (إيضاح ٧)
(١٣٣,٠٥٤,٥٧٦)	(١١٥,٨٣٠,١٩٩)	صافي مساهمات التكافل
٥٠٥,٢٣٠,٢٩١	٥٠٣,٤٩٨,٨٣٧	يطرح: مساهمات التكافل غير الخاضعة لرسوم الوكالة
(٢٨٧,٢٩٦,٨٦١)	(٢٩٢,١٤١,٨٤٩)	النسبة المئوية
٢١٧,٩٣٣,٤٣٠	٢١١,٣٥٦,٩٨٨	رسوم الوكالة للسنة
%٢٥	%٢٥	
٥٤,٤٨٣,٣٥٨	٥٢,٨٣٩,٢٤٧	

تدير المجموعة أيضا صناديق استثمار حاملي البوالص وتستحق نسبة ٢٥٪ من صافي إيرادات الاستثمارات المكتسبة من قبل صناديق إستثمارات حاملي البوالص كحصة مضاربين. بلغت حصة المضارب للسنة ٢٩١,٥٣٢ درهم (٢٠١٢: ١٨٨,٤٦٩ درهم).

٢٤- أرباح الاستثمارات

٢٠١٢	٢٠١٣	
درهم	درهم	أرباح وخسائر القيمة العادلة
(١,٣٨٦,٥١٣)	١٠٩,١٧٦	أرباح / (خسائر) القيمة العادلة للموجودات المالية المقيمة
-	(٢,٠٠٠,٠٠٠)	بالقيمة العادلة من خلال الأرباح والخسائر
(١,٣٨٦,٥١٣)	(١,٨٩٠,٨٢٤)	الخسارة من إعادة تقييم الاستثمار العقاري
٤,٢٦٢,٨٦٣	٥,٨٣٤,٩٠٨	الأرباح والخسائر المحققة
٢٩٧,٩٧٠	٢٢٢,٥٣٧	الربح من بيع أوراق مالية للمناجزة
١,١٤٩,٤٦٣	١,٣٤٦,٤٦٤	إيرادات الاستثمارات الأخرى
٣٤٦,٧٤٤	٥٠٧,٢٦٢	إيرادات الودائع الاستثمارية
٤,٦٧٠,٥٢٧	٦,٠٢٠,٣٤٧	إيرادات توزيعات الأرباح
١٩١,٧٨٧	١٣٨,٦٦٤	إيرادات متنوعة أخرى
٤,٨٦٢,٣١٤	٦,١٥٩,٠١١	يطرح: الدخل من الودائع المقيدة غير القابلة للتوزيع
		الإيرادات الموزعة
٧٥٣,٨٧٥	١,١٦٦,١٣٠	موزعة كما يلي:
٤,١٠٨,٤٣٩	٤,٩٩٢,٨٨١	حاملي البوالص
٤,٨٦٢,٣١٤	٦,١٥٩,٠١١	المساهمين

توزع إيرادات وخسائر الاستثمارات على المساهمين وحاملي البوالص على أساس تناسبي. تتم الموافقة على التوزيعات لحاملي البوالص من قبل لجنة الفتوى والرقابة الشرعية للمجموعة على أساس سنوي.

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة

٢٠١٢	٢٠١٣	
درهم	درهم	
٣٤,٠٣٢,٧٨١	٣٢,٢٢٤,٣٩٦	رواتب ومكافآت
٤,٠٤٤,٢٠٨	٤,٣٨٠,٠٨٦	إيجار
٢,١٢٧,٦٨٣	٢,٩٣١,٣٦٩	رسوم مهنية وقانونية
٥٦٦,٤٤٥	٢٦٤,٣٢١	إعلانات
١,٠٨٨,٨٣٧	١,٦٠٢,٨١٣	استهلاك (إيضاح ١٢)
١,٣٥٩,٩٩٩	١,٣٧٤,٣٨٨	اتصالات
٧٤٦,٤٢٢	٧٩٧,٣٩٦	طباعة وقرطاسية
٩٤٣,١٣١	١,٠٥٩,٢١٢	إصلاحات وصيانة
٨٣٧,١٤٧	٣٢٨,٣١٥	سفر ووسائل راحة
-	٦,٢٠٠,٠٠٠	مخصص ذمم مدينة مشكوك في تحصيلها
٣,٦٨٤,٧٣٠	٥,١٣٣,٢٨١	أخرى
<u>٤٩,٤٣١,٣٨٣</u>	<u>٥٦,٢٩٥,٥٧٧</u>	

٢٦ - الأرباح الأساسية والمخففة للسهم الواحد

يتم احتساب الربح / (الخسارة) الأساسية للسهم بتقسيم الربح / (الخسارة) العائدة للمساهمين للسنة على المعدل المرجح لعدد الأسهم القائمة خلال السنة.

٢٠١٢	٢٠١٣	
درهم	درهم	
٨,٥٤٩,٣٦٧	(٥٢,٨٢٨,٤٢٣)	(الخسارة) / الربح للسنة العائدة لمساهمي الشركة الأم (بالدرهم)
<u>٢٢٥,٧٥٠,٠٠٠</u>	<u>٢٢٥,٧٥٠,٠٠٠</u>	المعدل المرجح لعدد الأسهم القائمة خلال السنة
<u>٠,٠٤</u>	<u>(٠,٢٣)</u>	خسائر / أرباح السهم الواحد (بالدرهم)

لم يتم عرض قيمة الأرباح المخففة للسهم الواحد، حيث لم تصدر عن المجموعة أية أدوات من شأنها التأثير على الأرباح للسهم الواحد عند تحويلها.

٢٧ - التزامات الإيجارات التشغيلية

فيما يلي الحد الأدنى لمدفوعات الإيجار المستقبلية المستحقة بموجب عقود الإيجار التشغيلية غير القابلة للإلغاء حيث تكون المجموعة كمستأجر:

٢٠١٢	٢٠١٣	
درهم	درهم	
١,١٧٦,٥٩١	١,٣٣٤,٤٣٦	خلال سنة
١١٦,٢٣٦	-	أكثر من سنة وأقل من ٥ سنوات
<u>١,٢٩٢,٨٢٧</u>	<u>١,٣٣٤,٤٣٦</u>	المجموع
<u>٤,٠٤٤,٢٠٨</u>	<u>٤,٣٨٠,٠٨٦</u>	الحد الأدنى لمدفوعات الإيجار بموجب عقود الإيجار التشغيلية المعترف بها كمصاريف خلال السنة

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة

للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٣ (تتمة)

٢٨ - لجنة الفتوى والرقابة الشرعية

تخضع أعمال المجموعة لإشراف لجنة الفتوى والرقابة الشرعية المكونة من تسعة أعضاء معينين من قبل المساهمين، تقوم لجنة الفتوى والرقابة الشرعية بدور إشرافي لتحديد مدى توافق عمليات المجموعة مع أحكام الشريعة ومبادئها.

٢٩ - المعاملات مع أطراف ذات علاقة

أبرمت الشركة معاملات مع شركات ومنشآت تستوفي تعريف الأطراف ذات العلاقة وفق المعيار المحاسبي الدولي رقم ٢٤ الأطراف ذات العلاقة. تضم الأطراف ذات العلاقة شركات ومنشآت تحت ملكية مشتركة و/أو إدارة مشتركة وشركائها وأعضاء إدارتها العليا، وتحدد الإدارة الفترات والأحكام الخاصة بالمعاملات مع الأطراف ذات العلاقة. تمثل الأطراف ذات العلاقة أهم المساهمين، وأعضاء مجلس الإدارة والإدارة العليا، والمنشآت الخاضعة للسيطرة أو للسيطرة المشتركة للأطراف ذات العلاقة أو المنشآت التي تؤثر عليها الأطراف ذات العلاقة بشكل كبير. كانت الأرصدة الجوهرية القائمة في تاريخ التقرير والمتعلقة بالأطراف ذات العلاقة والمدرجة في البيانات المالية الموحدة كما يلي:

٢٠١٢			٢٠١٣			
أطراف أخرى	أهم		أطراف أخرى ذات	أهم		
المجموع	المساهمين		المجموع	المساهمين		
درهم	درهم	درهم	درهم	درهم	درهم	
٥,٠٠٠,٠٠٠	٥,٠٠٠,٠٠٠	-	٥,٠٠٠,٠٠٠	٥,٠٠٠,٠٠٠	-	ودائع استثمارية
						القيمة الدفترية للاستثمارات
						في الأسهم العادية (إيضاح
						٢٩ (أ))
٣٥,٩٦٦,٨٠٦	٣٥,٩٦٦,٨٠٦	-	٤٤,٠٠٦,٠٦٣	٤٤,٠٠٦,٠٦٣	-	المساهمات المقبوضة
١,٣١٨,٧٥٦	٦١٥,٨٨٩	٧٠٢,٨٦٧	١,٠٤٣,٤٢٦	(٤٧٧,٤٨٠)	١,٥٢٠,٩٠٦	النقد وما يعادله
٥,٦١١,٠٢١	٥,٦١١,٠٢١	-	٥,٨٥٦,٤٥٥	٥,٨٥٦,٤٥٥	-	مطلوب من أطراف ذات علاقة
١١٣,٢٧١	١١٣,٢٧١	-	٩٧,٠٠٠	٩٧,٠٠٠	-	(إيضاح ٢٩ (ب))
٦٥٩,٦٧٧	٦٥٩,٦٧٧	-	٩٥٩,٦٧٧	٩٥٩,٦٧٧	-	مطلوب إلى طرف ذو علاقة
						مصاريف مدفوعة مقدماً وذمم
٣,٣٥٨,٥٨١	٣,٣٥٨,٥٨١	-	-	-	-	مدينة أخرى (إيضاح ٢٩ (ج))

(أ) يعد أحد أعضاء مجلس الإدارة، وبصفته أحد كبار المساهمين، عضواً بمجلس إدارتي مصرف السلام - الجزائر ومصرف السلام - البحرين. لدى المجموعة استثمارات في أسهم حقوق الملكية في مصرف السلام - الجزائر ومصرف السلام - البحرين بقيمة ٤٤ مليون درهم (٣١ ديسمبر ٢٠١٢: ٣٦ مليون درهم). لقد تمت الموافقة على سياسات تسعير وشروط هذه المعاملات من قبل مجلس الإدارة وقت إجراء المعاملة.

تتضمن إجمالي المساهمة، كما في تاريخ التقرير، ١٠٦,٥٣٠ سهماً بقيمة ١١ مليون درهم من أسهم مصرف السلام - الجزائر احتفظ بها المدير التنفيذي السابق (قدم استقالته خلال الفترة ولم يعد مؤهلاً كطرف ذو علاقة) على سبيل الأمانة ولمصلحة المجموعة، كما أن إجمالي أسهم مصرف السلام - البحرين محتفظ بها من قبل شركة يسيطر عليها المدير التنفيذي السابق (الذي قدم استقالته خلال الفترة ولم يعد مؤهلاً كطرف ذو علاقة) على سبيل الأمانة ولمصلحة المجموعة. طالع إيضاح ٣٦ لمزيد من التفاصيل.

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة

للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٣ (تتمة)

٢٩- المعاملات مع أطراف ذات علاقة (تتمة)

(ب) يمثل المطلوب من الأطراف ذوي العلاقة ما يلي:

٢٠١٢	٢٠١٣
درهم	درهم
١٦,٢٧١	-
٩٧,٠٠٠	٩٧,٠٠٠
<u>١١٣,٢٧١</u>	<u>٩٧,٠٠٠</u>

ليدر كابيتل (ذ.م.م)

أجيليتي غلوبال هيلث سولوشنس (ب تي واي) المحدودة

(ج) تحمل المجموعة دفعة مقدمة بقيمة ١,٠٠٠,٠٠٠ درهم (٢٠١٢: ٣,٣٥٨,٥٨١ درهم) (صافي من مخصص الديون المشكوك في تحصيلها) كان قد تم دفعها إلى شركة يملكها المدير التنفيذي السابق (الذي قدم استقالته خلال الفترة- انظر إيضاح ٣٦) من أجل الاستثمار في مشروع عقاري. تم إظهار المبلغ المتبقي كما في تاريخ التقرير ضمن ذمم مدينة وأخرى.

كانت الإيرادات والمصاريف المتعلقة بالأطراف ذات العلاقة والمدرجة في البيانات المالية الموحدة كما يلي:

٣١ ديسمبر ٢٠١٢			٣١ ديسمبر ٢٠١٣		
المجموع	أطراف أخرى ذات علاقة	أهم المساهمين	المجموع	أطراف أخرى ذات علاقة	أهم المساهمين
درهم	درهم	درهم	درهم	درهم	درهم
٢,٣٧١,٥٧١	١,٣٤٨,٠٩١	١,٠٢٣,٤٨٠	١,٠٧٢,٠٩٠	-	١,٠٧٢,٠٩٠
٤,٢٣٢,٨٥٥	٣,٧٣٦,٤٣٥	٤٩٦,٤٢٠	١,٤٧٨,٥٣٨	١,١٨٤,٧٥٨	٢٩٣,٧٨٠
١٩١,٧٨٧	١٩١,٧٨٧	-	٢٢١,١٠٧	٢٢١,١٠٧	-

كانت تعويضات الإدارة العليا كما يلي:

٢٠١٢	٢٠١٣
درهم	درهم
٣,٠٢٩,٩١٥	١,٨٩٤,٢١١
١٠٨,١١٠	٨١,٥٢١
<u>٣,١٣٨,٠٢٥</u>	<u>١,٩٧٥,٧٣٢</u>

منافع الموظفين قصيرة الأجل

مكافآت نهاية الخدمة

مجموع تعويضات مدفوعة لأعضاء الإدارة العليا

٣٠- التحليل القطاعي

يتم تحديد القطاعات التشغيلية على أساس التقارير الداخلية المتعلقة بأقسام المجموعة والتي يتم مراجعتها دورياً من قبل إدارة المجموعة وذلك لتخصيص الموارد للقطاعات وتقييم أدائها. تعتمد المعلومات الواردة في التقرير الداخلي إلى إدارة المجموعة بغرض تخصيص الموارد وتقييم الأداء على الأنشطة الإستراتيجية التالية:

- أنشطة التكافل وتتضمن أعمال التكافل العام والتكافل على الحياة والتكافل الطبي التي تقوم بها المجموعة.
- الأنشطة الاستثمارية تتمثل بأنشطة الاستثمارات وإدارة السيولة لحساب الشركة الخاص.

شركة دبي الإسلامية للتأمين وإعادة التأمين (أمان) (ش.م.ع)

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة

للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٣ (تتمة)

٣٠- التحليل القطاعي (تتمة)

يمثل الجدول التالي معلومات القطاعات للسنوات المنتهية ٣١ ديسمبر ٢٠١٢ و ٣١ ديسمبر ٢٠١٣.

المجموع	٢٠١٢		٣١ ديسمبر ٢٠١٢		٣١ ديسمبر ٢٠١٣	
	٢٠١٢	٢٠١٣	العائد إلى المساهمين	حاملو البوالص	العائد إلى المساهمين	حاملو البوالص
درهم	درهم	درهم	درهم	درهم	درهم	درهم
١٤٥,٣٢٧,٣٤٨	١٥٥,٧٤٤,٧١٢	-	١٤٥,٣٢٧,٣٤٨	-	١٥٥,٧٤٤,٧١٢	-
(٩٥,٩٦٧,١٣٣)	(١٦٥,٠٢٤,٥٤٤)	-	(٩٥,٩٦٧,١٣٣)	-	(١٦٥,٠٢٤,٥٤٤)	-
٤٩,٣٦٠,٢١٥	(٩,٢٧٩,٨٣٢)	-	٤٩,٣٦٠,٢١٥	-	(٩,٢٧٩,٨٣٢)	-
-	-	٥٤,٤٨٣,٣٥٨	(٥٤,٤٨٣,٣٥٨)	٥٢,٨٣٩,٢٤٧	(٥٢,٨٣٩,٢٤٧)	١,١٦٦,١٣٠
٤٩,٣٦٠,٢١٥	(٩,٢٧٩,٨٣٢)	٥٤,٤٨٣,٣٥٨	(٥,١٢٣,١٤٣)	٥٢,٨٣٩,٢٤٧	(٦٢,١١٩,٠٧٩)	١,١٦٦,١٣٠
٤,٨٦٢,٣١٤	٦,١٥٩,٠١١	٤,١٠٨,٤٣٩	٧٥٣,٨٧٥	٤,٩٩٢,٨٨١	-	-
(٤٨,١٩٧,٥٩٦)	(٥٢,٠٨٠,٦١٢)	(٤٨,١٩٧,٥٩٦)	-	(٥٢,٠٨٠,٦١٢)	-	-
-	-	١٨٨,٤٦٩	(١٨٨,٤٦٩)	٢٩١,٥٣٢	(٢٩١,٥٣٢)	٢٩١,٥٣٢
-	-	١٠,٥٨٢,٦٧٠	(٤,٥٥٧,٧٣٧)	٦,٠٤٣,٠٤٨	(٦١,٢٤٤,٤٨١)	(٦١,٢٤٤,٤٨١)
(٤,٥٥٧,٧٣٧)	(٦١,٢٤٤,٤٨١)	(٤,٥٥٧,٧٣٧)	(٦١,٢٤٤,٤٨١)	(٦١,٢٤٤,٤٨١)	(٦١,٢٤٤,٤٨١)	(٦١,٢٤٤,٤٨١)
٦,٠٢٤,٩٣٣	(٥٥,٢٠١,٤٣٣)	٦,٠٢٤,٩٣٣	(٥٥,٢٠١,٤٣٣)	(٥٥,٢٠١,٤٣٣)	(٥٥,٢٠١,٤٣٣)	(٥٥,٢٠١,٤٣٣)

التكاليف

إيرادات الاكتتاب

مصاريف الاكتتاب

صافي (خسائر) / إيرادات الاكتتاب

رسوم وكالة

الاستثمارات

أرباح الاستثمارات

الإيرادات والمصاريف غير المخصصة

رسوم مضارب

(الخسائر) / الأرباح العائدة إلى حاملو

البوالص

شطب قرض لصندوق حاملو البوالص

(الخسارة) / الربح للسنة

شركة دبي الإسلامية للتأمين وإعادة التأمين (أمان) (ش.م.ع)

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة

للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٣ (تمة)

٣٠- التحليل القطاعي (تمة)

معلومات أخرى

	المجموع		الاستثمارات		التكاليف	
	٢٠١٢	٢٠١٣	٢٠١٢	٢٠١٣	٢٠١٢	٢٠١٣
درهم	٢٠١٢	درهم	٢٠١٢	درهم	٢٠١٢	درهم
٥٠٣,٦٥٠,٣٧٥	٥٢٢,٨٢٠,٩٣٨	١٩٩,٠٣٩,٤٩٣	٢٢٧,١٦٦,٢٢٨	٣٠٤,٦١٠,٨٨٢	٢٩٥,٦٥٤,٧١٠	موجودات القطاعات
٣٦١,٢٢٨,٦١٩	٤٠١,١١٤,٣٥٣	١٣,١٢٠,٠٠٠	٩,٨٤٠,٠٠٠	٣٤٨,١٠٨,٦١٩	٣٩١,٢٧٤,٣٥٣	مطلوبات القطاعات
٣,٧٣٥,١١٩	١,٦٤٢,٠٥٩	-	-	٣,٧٣٥,١١٩	١,٦٤٢,٠٥٩	مصروف رأسمالية
١,٠٨٨,٨٣٧	١,٦٠٢,٨١٣	-	-	١,٠٨٨,٨٣٧	١,٦٠٢,٨١٣	الاستهلاك

معلومات القطاعات الثانوية

تشتمل ندم التكاليف المدينة على عدد كبير من العملاء وشركات التكاليف ومعظمهم من داخل دولة الإمارات العربية المتحدة. ندم إعادة التكاليف المدينة هي من شركات إعادة التكاليف والتي تقع أساساً في أوروبا والشرق الأوسط.

يُمكن تحليل المركز المالي للمجموعة من خلال القطاعات الجغرافية التالية:

	٢٠١٢		٢٠١٣	
	المطلوبات وحقوق المطالبات والالتزامات درهم	المطلوبات وحقوق الملكية درهم	المطلوبات وحقوق المطالبات والالتزامات درهم	المطلوبات وحقوق الملكية درهم
الإمارات العربية المتحدة	١٩١,٣٦٤,٤٧٥	٢٢٥,٠٩٢,٨٧٢	٢٤٦,٠٦٩,٣٣٢	٢٦٣,٣٠٣,٧٧٠
دول الشرق الأوسط الأخرى	-	٤٨,٨٢٤,٢١٥	١٠,٤١٢,٩٥٨	٣٣,١١٥,٣٤٤
أوروبا	-	٢٧٢,٤٨٣,٤٦٠	٢٦٢,٧١٤,٦٨٢	١٧٨,٢٣٧,٦٢٠
بقية دول العالم	-	١٢,٤٥٨,٢٣٠	٣,٦٢٣,٩٦٦	٤٨,١٦٤,٢٠٤
المجموع	٥٣٧,٧٨٧	٥٠٣,٦٥٠,٣٧٥	٥٢٢,٨٢٠,٩٣٨	٥٢٢,٨٢٠,٩٣٨

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٣ (تتمة)

٣١- إدارة رأس المال

(١) إطار الحوكمة

يتمثل الهدف الرئيسي في إدارة المجموعة للمخاطر والإدارة المالية في حماية مساهمي المجموعة من الأحداث التي تشكل عائقاً أمام التحقيق الدائم لأهداف الأداء المالي، بما فيها الإخفاق في استغلال الفرص. يدرك كبار أعضاء مجلس الإدارة الأهمية الكبيرة لوجود أنظمة فعالة لإدارة المخاطر.

يتولى مجلس إدارة المجموعة مهمة إدارة المخاطر، بالتعاون مع اللجان التابعة. ويدعم ذلك هيكل تنظيمي واضح مع وجود تفويض بالصلاحيات والمسؤوليات من مجلس الإدارة إلى المدير العام وكبار المدراء.

يجتمع مجلس الإدارة بصورة منتظمة للموافقة على أية قرارات تجارية وتنظيمية وهيكلية. ويعمل مجلس الإدارة على تحديد مخاطر المجموعة وتفسيراتها ووضع حدود هيكلية لضمان وجود نوعية ملائمة للموجودات وتنوعها وموازنة استراتيجية الاكتتاب وإعادة التكافل لتحقيق أهداف المجموعة وتحديد متطلبات إعداد التقارير.

(٢) إطار إدارة رأس المال

إن الهدف الرئيسي من إدارة رأس مال المجموعة هو التقيد بالمتطلبات القانونية في دولة الإمارات العربية المتحدة وضمان الاحتفاظ بنسب جيدة لرأس المال لدعم أعمال المجموعة وزيادة حقوق المساهمين إلى أقصى حد ممكن.

تدير المجموعة هيكل رأس المال لديها وإجراء التعديلات عليه، وذلك في ضوء التغيرات في الظروف الاقتصادية. ومن أجل المحافظة على هيكل رأس المال أو تعديله، قد تقوم المجموعة بتعديل دفعات أرباح الأسهم للمساهمين أو إعادة بعض رأس المال للمساهمين أو إصدار أسهم جديدة. التزمت المجموعة بالكامل بمتطلبات رأس المال الخارجية ولم يتم إجراء أية تغييرات في الأهداف أو السياسات أو العمليات خلال السنتين المنتهيتين في ٣١ ديسمبر ٢٠١٣ و ٢٠١٢.

(٣) الإطار الرقابي

يهتم المراقبون بصورة رئيسية بحماية الحقوق لحاملي البوالص ومراقبتها عن كثب لضمان أن المجموعة تقوم بإدارة شؤونهم بصورة كافية من أجل مصالحهم. وفي نفس الوقت، يهتم المراقبون أيضاً بضمان أن المجموعة تحتفظ بالسيولة الملائمة للوفاء بالتزاماتها غير المتوقعة الناتجة من الصدمات الاقتصادية أو الكوارث الطبيعية.

كما تخضع عمليات المجموعة لمتطلبات رقابة حسب القوانين في أماكن عملها. لا تقدم هذه القوانين وصفاً للموافقة والرقابة وحسب، بل تفرض بعض البنود المقيدة (مثل كفاية رأس المال) للتقليل من مخاطر العجز والإعسار من جهة شركات التأمين ولتمكينهم من الوفاء بالتزاماتهم غير المتوقعة عند حدوثها.

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٣ (تتمة)

٣٢- الأدوات المالية

(أ) السياسات المحاسبية الهامة

تفاصيل السياسات المحاسبية الهامة والأساليب المعتمدة، بما في ذلك معايير الاعتراف، أساس القياس والأساس الذي على أساسه يتم تسجيل الإيرادات والنفقات، في ما يتعلق بكل فئة من فئات الموجودات المالية، والمطلوبات المالية وأدوات حقوق الملكية تم الإفصاح عنها في الإيضاح ٣ حول البيانات المالية الموحدة.

(ب) فئات الأدوات المالية

٢٠١٢	٢٠١٣	
درهم	درهم	
		الموجودات المالية
		بالتكلفة المطفأة
		بالقيمة العادلة
٣٢٩,٤٣٩,٣١٩	٣٢١,٠٥٤,٢٣١	
٩٦,٣٢٨,٣٢٧	١٢٨,٨١٣,٦٤٣	
<u>٤٢٥,٧٦٧,٦٤٦</u>	<u>٤٤٩,٨٦٧,٨٧٤</u>	
		المطلوبات المالية
		بالتكلفة المطفأة
<u>٣٧٤,٥٤٥,٢٤٤</u>	<u>٤٠٩,٨١٠,٨٩٩</u>	

٣٣- إدارة المخاطر

(١) إطار إدارة الموجودات والمطلوبات

تنتج المخاطر المالية عن الأرصدة المكشوفة لأسعار الريح والعملات الأجنبية والأسهم حيث تتعرض جميعها لحركات عامة ومحددة في السوق. تقوم المجموعة بإدارة هذه الأرصدة لتحقيق عوائد استثمارية طويلة الأجل تزيد عن التزاماتها بموجب عقود التكافل. إن الأسلوب الرئيسي لإدارة الموجودات والمطلوبات لدى المجموعة هو مطابقة الموجودات مع المطلوبات الناتجة عن عقود التكافل بالرجوع إلى نوع العوائد المستحقة الدفع لأصحاب العقود.

تراقب إدارة المجموعة إطار عمل إدارة الموجودات والمطلوبات بشكل فعال، وذلك لضمان توفر النقد الكافي في كل فترة للوفاء بالتزامات الناتجة عن عقود التكافل.

تراقب إدارة المجموعة عن كثب المخاطر المالية المرتبطة بالموجودات والمطلوبات المالية الأخرى لدى المجموعة غير المرتبطة مباشرة بالتزامات التكافل.

إن المخاطر التي تواجهها المجموعة والطرق التي تتبعها الإدارة لتخفيف هذه المخاطر ملخصة أدناه.

٣٣ أ مخاطر التكافل

تنتج المخاطر الرئيسية التي تواجهها المجموعة بموجب عقود التكافل عن اختلاف دفعات المطالبات والمزايا الفعلية أو توقيتها عن التوقعات. ويعتمد هذا على التكرار في المطالبات أو خطورة المطالبات أو دفعات المزايا الفعلية والتطورات اللاحقة للمطالبات طويلة الأجل. لذلك تهدف المجموعة إلى ضمان توفر الاحتياطيات الكافية لتغطية هذه الالتزامات.

يتم تخفيف التعرض للمخاطر المذكورة أعلاه بتنوع محفظة كبيرة من عقود التكافل، كما يتم تحسين مستوى المتغيرات في المخاطر باختيار التوجهات الإستراتيجية وتطبيقها بشكل حذر، وكذلك استخدام ترتيبات إعادة التكافل والتنويع من مقدمي إعادة التكافل.

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة

للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٣ (تتمة)

٣٣- إدارة المخاطر (تتمة)

٣٣ أ مخاطر التكافل (تتمة)

تكرارية المطالبات ومبالغها

يعتمد تكرارية المطالبات ومبالغها على عدّة عوامل. تقوم المجموعة بصورة رئيسية بتوفير التكافل على العقارات والسيارات والتكافل البحري والطبي والتكافل على الحياة للمجموعات. تعتبر هذه العقود التكافلية قصيرة الأجل نظراً لأن المطالبات عادةً تقدم وتسدّد خلال سنة واحدة من تاريخ المطالبة، مما يساعد في التخفيف من مخاطر التكافل.

العقارات

تم تصميم التكافل على العقارات لتعويض أصحاب العقود عن الأضرار التي تلحق بالعقارات أو عن قيمة العقار المفقود. قد يحصل أصحاب العقود أيضاً على تعويض عن خسارة الإيرادات بسبب عدم قدرتهم على استخدام العقارات المؤمنة. بالنسبة لعقود التكافل على العقارات، فإن المخاطر الرئيسية تغطي حوادث الحريق وتوقف العمل. اتبعت المجموعة في السنوات الأخيرة سياسة تقديم التكافل فقط للعقارات التي تحتوي على معدات كشف الحريق ومكافحتها.

يتم إجراء هذه العقود بالرجوع إلى قيمة إحلال العقارات والمحتويات المؤمنة. تتمثل العوامل الرئيسية التي تؤثر على مستوى المطالبات في تكلفة إعادة بناء العقارات واستبدال المحتويات والوقت المستغرق لإعادة بدء العمليات الذي ينتج عنه توقف الأعمال. لدى المجموعة تغطية إعادة تكافل مقابل هذه الأضرار للحد من الخسائر لأية مطالبة فردية بحيث يكون الحد الأعلى لحصة المجموعة من المطالبة مبلغ ٣٠٠,٠٠٠ درهم (٢٠١٢: ٣٠٠,٠٠٠ درهم).

السيارات

تم تصميم برنامج التكافل على السيارات لتعويض أصحاب العقود عن الأضرار التي تحدث لسياراتهم أو الالتزام نحو الغير نتيجة الحوادث. يمكن أن يحصل أصحاب العقود على تعويض عن حريق أو سرقة سياراتهم. بالنسبة لعقود التكافل على السيارات، تتمثل المخاطر الرئيسية في مطالبات الوفيات والإصابات الجسدية واستبدال أو تصليح المركبات. لدى المجموعة تغطية إعادة تكافل لمثل هذه المطالبات للحد من الخسائر لأية مطالبة فردية بحيث يكون الحد الأعلى لحصة المجموعة من المطالبة مبلغ ٣٠٠,٠٠٠ درهم (٢٠١٢: ٢٠٠,٠٠٠ درهم). تتمثل العوامل الرئيسية التي تؤثر على مستوى هذه المطالبات في مقدار الدية التي تفرضها المحكمة للوفيات والتعويض عن الإصابات وتكاليف استبدال المركبات.

البحري

تم تصميم التكافل البحري لتعويض أصحاب العقود عن الأضرار والالتزامات نتيجة فقدان سفنهم أو الأضرار بها والحوادث البحرية التي تؤدي إلى خسارة كلية أو جزئية للشحنات. بالنسبة للتكافل البحري، تتمثل المخاطر الرئيسية في الخسائر أو الأضرار للسفن البحرية والحوادث التي تؤدي إلى خسارة كلية أو جزئية للشحنات.

تتمثل إستراتيجية الدخول في عقود التكافل البحرية في التأكد من أن البوالص متنوعة بشكل جيد فيما يخص السفن المغطاة وكذلك الخطوط التي تسلكها. لدى المجموعة تغطية إعادة تكافل للحد من الخسائر لأية مطالبة فردية بحيث يكون الحد الأعلى لحصة المجموعة من المطالبة مبلغ ٣٠٠,٠٠٠ درهم (٢٠١٢: ٣٠٠,٠٠٠ درهم).

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة

لنسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٣ (تتمة)

٣٣- إدارة المخاطر (تتمة)

٣٣ أ مخاطر التكافل (تتمة)

الطبي وعلى الحياة للمجموعات والحوادث الشخصية

تم تصميم التكافل الطبي لتعويض أصحاب العقود عن التكاليف الطبية، ويمنح التكافل على الحياة للمجموعات والحوادث الشخصية أصحاب العقود أو المستفيدين نيابةً عنهم الحق في الحصول على مبالغ محددة في حالة الوفاة أو العجز الدائم أو الجزئي.

بالنسبة للتكافل الطبي، فتمثل المخاطر الرئيسية في المرض وتكاليف الرعاية الصحية المتعلقة به. أما بالنسبة للتكافل على الحياة للمجموعات والحوادث الشخصية، فتمثل المخاطر الرئيسية في المطالبات عن الوفاة والعجز الدائم أو الجزئي. لا توفر المجموعة عادةً تكافل طبي للأفراد؛ إذ يتم تقديم التكافل الطبي والتكافل على الحياة ضد الحوادث الشخصية للشركات التي لديها عدد كبير من المستفيدين من التغطية بموجب البوليصة. لدى المجموعة تغطية إعادة التكافل لمثل هذه المطالبات للحد من الخسائر لأية مطالبة فردية بحيث يكون الحد الأعلى لحصة المجموعة من المطالبة مبلغ ٢,٠٠٠,٠٠٠ درهم (٢٠١٢: ٢,٠٠٠,٠٠٠ درهم).

تركز المخاطر الجغرافية

تتركز مخاطر التكافل الناتجة عن عقود التكافل بصورة رئيسية في دولة الإمارات العربية المتحدة. إن التركيز الجغرافي للمخاطر مشابه للسنة الماضية.

مخاطر إعادة التكافل

كما هو الحال مع شركات التكافل الأخرى، ولغرض تخفيض التعرض إلى الخسائر المالية التي قد تنتج عن المطالبات التكافلية الكبيرة، تقوم المجموعة ضمن أعمالها الاعتيادية بإبرام اتفاقيات إعادة تكافل مع أطراف أخرى. توفر ترتيبات إعادة التكافل هذه تنوعاً أكبر في مجال الأعمال وتؤمن للإدارة القدرة على السيطرة على الخسائر المحتملة والناتجة عن المخاطر الكبيرة كما توفر قدرة إضافية على النمو. يتأثر جزء مهم من إعادة التكافل بالاتفاقيات والعقود الاختيارية وفائض الخسائر المتعلقة بعقود إعادة التكافل.

لتقليل تعرضها لخسائر كبيرة نتيجة تعسر شركات إعادة التكافل، تُقيم الشركة الوضع المالي لشركات إعادة التكافل التي تتعامل معها لضمان تنويع شركات إعادة التكافل. تتعامل الشركة مع شركات إعادة تكافل معتمدة من قبل مجلس الإدارة.

٣٣ ب المخاطر المالية

تتمثل الأدوات المالية الرئيسية الخاصة بالمجموعة بالاستثمارات المالية (الأوراق المالية للمتاجرة) والذمم المدينة الناتجة عن عقود التكافل وإعادة التكافل والودائع الإلزامية والنقد وما يعادله.

إن المخاطر الرئيسية الناتجة عن الأدوات المالية الخاصة بالمجموعة هي المخاطر الائتمانية ومخاطر السيولة ومخاطر العملات الأجنبية ومخاطر أسعار الفائدة ومخاطر أسعار الأسهم. يقوم مجلس الإدارة بمراجعة واعتماد السياسات لإدارة كل من هذه المخاطر وهي ملخصة أدناه. لا تدخل المجموعة في معاملات مشتقات.

مخاطر الائتمان

تتمثل مخاطر الائتمان في تعثر أحد أطراف الأدوات المالية بالوفاء بالتزاماته مما يؤدي إلى تكبد الطرف الآخر لخسائر مالية. بخصوص جميع فئات الموجودات المالية التي تحتفظ بها المجموعة، تمثل القيمة الدفترية المبينة في بيان المركز المالي الحد الأقصى لتعرض المجموعة للمخاطر الائتمانية.

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة

للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٣ (تتمة)

٣٣- إدارة المخاطر (تتمة)

٣٣ ب المخاطر المالية (تتمة)

مخاطر الائتمان (تتمة)

يتم تطبيق السياسات والإجراءات التالية لتخفيف تعرض المجموعة لمخاطر الائتمان:

- تبرم المجموعة عقود تكافل وإعادة تكافل مع أطراف ثالثة ذات جدارة ائتمانية ومعترف بها. إن سياسة المجموعة هي إخضاع جميع العملاء الذين يرغبون في التعامل مع المجموعة على الحساب لإجراءات التحقق من وضعهم المالي. بالإضافة لذلك، يتم مراقبة الذمم المدينة من عقود التكافل وإعادة التكافل بصورة مستمرة لتخفيض تعرض المجموعة للإخفاق في السداد.
- تسعى المجموعة للحد من مخاطرها الائتمانية بخصوص الوكلاء والوسطاء بوضع حدود ائتمانية للوكلاء والوسطاء ومراقبة الذمم المدينة القائمة.
- تدار الاستثمارات الخاصة بالمجموعة وفقاً لتوجيهات لجنة الاستثمار وإشراف مجلس الإدارة.
- يتم الاحتفاظ بالأرصدة البنكية الخاصة بالمجموعة مع مجموعة من البنوك الدولية والمحلية وفقاً للحدود الموضوعة من قبل الإدارة.

يوضح الجدول أدناه الحد الأقصى للتعرض لمخاطر الائتمان لعناصر بيان المركز المالي:

٢٠١٢	٢٠١٣	إيضاحات	
درهم	درهم		
٢٨,٥٢٠,٧٧٢	٤١,٥٠٠,٢٠٣	٥	النقد وما يعادله
٣٥,٠٠٠,٠٠٠	٣٥,٠٠٠,٠٠٠	٦	ودائع استثمارية
١٦١,٧٢٠,٨١٠	١٥١,٥١٣,٧٢١	٧	موجودات عقود إعادة التكافل
٨٩,٦٣٨,٢٠٦	٧٩,٨٥٨,٨٨٨	٨	ذمم التكافل المدينة
١٤,٤٤٦,٢٦٠	١٣,٠٨٤,٤١٩	١٠	ذمم مدينة أخرى
١١٣,٢٧١	٩٧,٠٠٠	٢٩	مطلوب من أطراف ذات علاقة
<u>٣٢٩,٤٣٩,٣١٩</u>	<u>٣٢١,٠٥٤,٢٣١</u>		

للمزيد من التفاصيل عن الحد الأقصى للتعرض لمخاطر الائتمان لكل صنف من الأدوات المالية، تم تحديد المراجع في الإيضاحات المحددة.

يظهر الجدول التالي تحليل تقادمي لذمم التكافل المدينة الناشئة عن عقود التكافل وإعادة التكافل:

فات موعدا	فات موعدا	فات موعدا استحقاقها ولكنها لم تتعرض لانخفاض القيمة		لم يفت موعدا استحقاقها ولم تتعرض لانخفاض القيمة		٢٠١٣
		أكثر من ٩٠ يوماً	٩٠ يوماً إلى ١٢٠ يوماً	لغاية ٩٠ يوماً	٢٠١٢	
المجموع	ومنخفضة القيمة	المجموع	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	
٩٠,٠٥٩	١٠,٢٠٠	٧٩,٨٥٩	٢٤,٨٩٠	١٤,٦٥٨	٤٠,٣١١	٢٠١٣
٩٣,٦٣٨	٤,٠٠٠	٨٩,٦٣٨	٢١,٨٥٣	١٥,٦٨٠	٥٢,١٠٥	٢٠١٢

يمتد متوسط فترة الائتمان للعملاء إلى ٩٠ يوماً، كما لا توجد فوائد على المستحقات المتأخرة. قامت المجموعة بتكوين مخصص الذمم المدينة على أساس المبالغ غير قابلة للاسترداد والمقدرة، بالرجوع إلى تجربة الاخفاق في السداد بالماضي، وتقوم الإدارة بتقدير الظروف الاقتصادية الحالية والمستقبلية لاسترداد هذه الأرصدة.

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة

للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٣ (تتمة)

٣٣- إدارة المخاطر (تتمة)

٣٣ ب المخاطر المالية (تتمة)

مخاطر الائتمان (تتمة)

لا يوجد، كما في تاريخ التقرير، تركيز جوهري على مخاطر الائتمان بما قد تؤدي إلى تكبد المجموعة خسارة. تعد مخاطر الائتمان على الأموال السائلة محدودة؛ حيث أن الأطراف المقابل هي بنوك ذات تصنيفات ائتمانية عالية محددة من قبل وكالات تصنيف ائتماني دولية. لا توجد تركيزات كبيرة على مخاطر الائتمان على المستحقات خارج القطاعات التي تنشط فيها المجموعة.

تتضمن ذم إعادة التكافل المدينة المدرجة ضمن ذم التكافل المدينة مبلغ ٩,٩٨٦,٩٩٥ درهم (٢٠١٢: ٩,٩٨٦,٩٩٥ درهم) خاضع لقضية قانونية، ويرى المستشار القانوني الخارجي للمجموعة أن قرار المحكمة سيؤول لصالح المجموعة.

مخاطر السيولة

تتمثل مخاطر السيولة في عدم قدرة المجموعة على الوفاء بالتزاماتها المتعلقة بعقود التكافل والالتزامات المالية عند استحقاقها.

تضخع متطلبات السيولة للمراقبة شهرياً، حيث تعمل الإدارة على التأكد من توفر الأموال السائلة الكافية للوفاء بأية التزامات عند استحقاقها.

يلخص الجدول أدناه مواعيد استحقاق المطلوبات المالية على أساس الالتزامات التعاقدية المتبقية غير المخصومة:

٣١ ديسمبر ٢٠١٣				المطلوبات
المجموع درهم	أكثر من ٥ سنوات درهم	من ١ إلى ٥ سنوات درهم	من ١ إلى ١٢ شهور درهم	
١٩,٤٤٨,٧٧٨	-	-	١٩,٤٤٨,٧٧٨	مطلوب لبنك
٦١,٣١٠,٣٠٦	-	-	٦١,٣١٠,٣٠٦	ذم تجارية وحسابات دائنة أخرى
٥٩,٤٠١,٣٥٧	-	-	٥٩,٤٠١,٣٥٧	ذم التكافل وإعادة التكافل الدائنة
٢٥٥,٦٦١,٨٨٩	-	-	٢٥٥,٦٦١,٨٨٩	التزامات عقود التكافل
٩,٨٤٠,٠٠٠	-	٦,٥٦٠,٠٠٠	٣,٢٨٠,٠٠٠	ذم إجارة دائنة
٣,١٨٨,٨٩٢	-	-	٣,١٨٨,٨٩٢	مبالغ محتفظ بها بموجب اتفاقيات إعادة التكافل
٩٥٩,٦٧٧	-	-	٩٥٩,٦٧٧	مطلوب إلى طرف ذو علاقة
٤٠٩,٨١٠,٨٩٩	-	٦,٥٦٠,٠٠٠	٤٠٣,٢٥٠,٨٩٩	
٣١ ديسمبر ٢٠١٢				المطلوبات
المجموع درهم	أكثر من ٥ سنوات درهم	من ١ إلى ٥ سنوات درهم	من ١ إلى ١٢ شهور درهم	
١٧,٩٨٣,٨٨٤	-	-	١٧,٩٨٣,٨٨٤	مطلوب لبنك
٤٦,٢٥٣,٣١٠	-	-	٤٦,٢٥٣,٣١٠	ذم تجارية وحسابات دائنة أخرى
٤٨,٠٢٢,٧٦٨	-	-	٤٨,٠٢٢,٧٦٨	ذم التكافل وإعادة التكافل الدائنة
٢٤٥,١٩٦,١٦٧	-	-	٢٤٥,١٩٦,١٦٧	التزامات عقود التكافل
١٣,١٢٠,٠٠٠	-	٩,٨٤٠,٠٠٠	٣,٢٨٠,٠٠٠	ذم إجارة دائنة
٣,٣٠٩,٤٣٨	-	-	٣,٣٠٩,٤٣٨	مبالغ محتفظ بها بموجب اتفاقيات إعادة التكافل
٦٥٩,٦٧٧	-	-	٦٥٩,٦٧٧	مطلوب إلى طرف ذو علاقة
٣٧٤,٥٤٥,٢٤٤	-	٩,٨٤٠,٠٠٠	٣٦٤,٧٠٥,٢٤٤	

مخاطر السوق

تنتج مخاطر السوق عن التقلبات في أسعار صرف العملات الأجنبية وأسعار الريح وأسعار الأسهم. تتم مراقبة قيمة المخاطرة التي قد تكون مقبولة من الشركة بصورة منتظمة من قبل مجلس الإدارة.

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة

للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٣ (تتمة)

٣٣- إدارة المخاطر (تتمة)

٣٣ ب المخاطر المالية (تتمة)

مخاطر العملات الأجنبية

تتمثل مخاطر العملات الأجنبية في المخاطر الناتجة عن تقلب قيمة الأدوات المالية نتيجة للتغيرات في أسعار صرف العملات الأجنبية.

تعتقد الإدارة أن هناك مخاطر ضئيلة جداً لحدوث خسائر جوهرية نتيجة لتقلبات أسعار الصرف وعليه فإن المجموعة لا تقوم بالتحوط من مخاطر العملات الأجنبية.

لا تتعرض المجموعة لمخاطر كبيرة من معدلات صرف العملات الأجنبية حيث أن كافة الموجودات المالية والمطلوبات المالية تقيّم بـ درهم الإمارات العربية المتحدة أو بالدولار الأمريكي والذي يرتبط معه الدرهم بسعر صرف ثابت.

مخاطر أسعار الربح

تنتج مخاطر أسعار الربح عن التقلبات في قيمة التدفقات النقدية المستقبلية للأدوات المالية بسبب التغيرات في أسعار السوق. تتعرض الأدوات المالية بأسعار ربح متغيرة المجموعة لمخاطر التدفق النقدي.

تتعرض المجموعة لمخاطر أسعار الربح عن بعض استثماراتها والأرصدة لدى البنوك والنقد في الصندوق. تعمل المجموعة على الحد من مخاطر أسعار الربح وذلك بمراقبة التغيرات في تلك الأسعار.

يبين الجدول التالي تفاصيل استحقاقات الفئات الرئيسية من الأدوات المالية التي تحقق أرباح كما في ٣١ ديسمبر:

	معدل الربح الفعلي	المجموع درهم	أكثر من ٥ سنوات درهم	من ١ إلى ٥ سنوات درهم	أقل من سنة درهم	
						٢٠١٣
						الموجودات:
	٢% إلى ٥%	٣٥,٠٠٠,٠٠٠	-	-	٣٥,٠٠٠,٠٠٠	ودائع استثمارية
						المطلوبات:
	٧% أسعار ربح تجارية على الأقل	٩,٨٤٠,٠٠٠	-	٦,٥٦٠,٠٠٠	٣,٢٨٠,٠٠٠	ذمم إجارة دائنة
	صفر	١٩,٤٤٨,٧٧٨	-	-	١٩,٤٤٨,٧٧٨	مطلوب لبنك
		٢٩,٢٨٨,٧٧٨	-	٦,٥٦٠,٠٠٠	٢٢,٧٢٨,٧٧٨	
						٢٠١٢
						الموجودات:
	٢% إلى ٥%	٣٥,٠٠٠,٠٠٠	-	-	٣٥,٠٠٠,٠٠٠	ودائع استثمارية
						المطلوبات:
	٧% أسعار ربح تجارية على الأقل	١٣,١٢٠,٠٠٠	-	٩,٨٤٠,٠٠٠	٣,٢٨٠,٠٠٠	ذمم إجارة دائنة
	صفر	١٧,٩٨٣,٨٨٤	-	-	١٧,٩٨٣,٨٨٤	مطلوب لبنك
		٣١,١٠٣,٨٨٤	-	٩,٨٤٠,٠٠٠	٢١,٢٦٣,٨٨٤	

من غير المتوقع أن يكون للتغيرات في مخاطر أسعار الربح تأثيراً جوهرياً على المجموعة؛ حيث تحمل جميع الموجودات والمطلوبات المالية أسعار ربح ثابتة.

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة

للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٣ (تتمة)

٣٣- إدارة المخاطر (تتمة)

٣٣ ب المخاطر المالية (تتمة)

مخاطر أسعار الأسهم

تمثل مخاطر أسعار الأسهم مخاطر انخفاض القيمة العادلة للأسهم نتيجة للتغيرات في مستويات مؤشرات الأسهم وقيمة الأسهم الفردية. ينشأ التعرض لمخاطر أسعار الأسهم من المحفظة الاستثمارية للمجموعة.

يُظهر الجدول حساسية القيم العادلة بزيادة أو انخفاض بنسبة ١٠% كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٣:

منعكسة في بيان الدخل		منعكسة في الدخل الشامل الأخر		
تغيير ملائم	تغيير غير ملائم	تغيير ملائم	تغيير غير ملائم	
درهم	درهم	درهم	درهم	
٢٠١٣				
موجودات مالية أخرى بالقيمة العادلة	١,٣٠٤,٦٠١	(١,٣٠٤,٦٠١)	١١,٥٧٦,٧٦٣	(١١,٥٧٦,٧٦٣)
٢٠١٢				
موجودات مالية أخرى بالقيمة العادلة	١,٩٨٩,٠٢٦	(١,٩٨٩,٠٢٦)	٧,٦٤٣,٨٠٦	(٧,٦٤٣,٨٠٦)

المخاطر التشغيلية

مخاطر التشغيل هي المخاطر الناتجة عن مشاكل أنظمة التشغيل والأخطاء البشرية أو الغش والاحتيال أو العوامل الخارجية. في حالة فشل الضوابط الرقابية بالعمل، فقد تسبب مخاطر التشغيل تشويه السمعة وعواقب قانونية وتنظيمية أو تؤدي إلى خسارة مالية. لا تستطيع المجموعة التخلص من جميع المخاطر التشغيلية، ولكن بوجود إطار للضوابط الرقابية ومن خلال المراقبة والاستجابة للمخاطر المحتملة، فتستطيع المجموعة إدارة هذه المخاطر. تشمل الضوابط الرقابية وجود فصل فعال في المهام، الوصول والموافقة وإجراءات التسويات وتدريب الموظفين وإجراءات التقييم.

٣٤- القيمة العادلة للأدوات المالية

إن القيمة العادلة هي القيمة التي سيتم استلامها لبيع أحد الموجودات، أو دفعها لتحويل أي من المطلوبات ضمن معاملات منتظمة بين المتعاملين بالسوق في تاريخ القياس. وعلى هذا النحو، يمكن أن تنشأ الفروقات بين القيم الدفترية وفقاً لطريقة التكلفة التاريخية وتقديرات القيمة العادلة.

(أ) القيمة العادلة للأدوات المالية المقاسة بالتكلفة المطفأة

تعتبر الإدارة أن القيم الدفترية للموجودات المالية والمطلوبات المالية المعترف بها في البيانات المالية الموجزة الموحدة تقارب قيمها العادلة.

(ب) آليات التقييم والافتراضات المطبقة في قياس القيمة العادلة

يستند تقييم الأدوات المالية المسجلة بالقيمة العادلة على أسعار السوق المدرجة وغيرها من آليات التقييم.

تُحدد القيمة العادلة للموجودات المالية والمطلوبات المالية كما يلي:

- تُحدد القيمة العادلة للموجودات المالية والمطلوبات المالية والمتداولة ومتاجر بها في أسواق مالية نشطة بالرجوع إلى أسعار السوق المدرجة؛ و
- تُحدد القيمة العادلة للموجودات المالية الأخرى والمطلوبات المالية الأخرى وفقاً لنماذج الأسعار المقبولة عموماً وفق تحليل التدفقات النقدية المخصومة باستخدام الأسعار السوقية السائدة وعروض الأسعار من المتاجرين لأدوات مشابهة.

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة

للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٣ (تتمة)

٣٤- القيمة العادلة للأدوات المالية (تتمة)

(ب) آليات التقييم والافتراضات المطبقة في قياس القيمة العادلة (تتمة)

القيمة العادلة للموجودات المالية المقاسة بالقيمة العادلة على أساس مستمر

يبين الجدول التالي تحليلاً للأدوات المالية التي تم قياسها بعد الاعتراف المبدئي بالقيمة العادلة، ومقسمة إلى مستويات من ١ - ٣ بالاعتماد على مدى وضوح القيم العادلة.

- قياس القيمة العادلة من المستوى ١ - وهي القيم المستنبطة من الأسعار المدرجة (غير المعدلة) لموجودات أو مطلوبات مطابقة في أسواق نشطة.

- قياس القيمة العادلة من المستوى ٢ - وهي القيم المستنبطة من البيانات عدا عن الأسعار المحددة المستخدمة في المستوى الأول والملاحظة للموجودات أو المطلوبات، سواء بطريقة مباشرة (كأسعار) أو غير مباشرة (مستنبطة من الأسعار).

- قياس القيمة العادلة من المستوى ٣ - وهي القيم المستنبطة بالاعتماد على أساليب التقييم وتتضمن مدخلات للموجودات أو المطلوبات لا تعتمد على أسعار السوق الملاحظة (مدخلات غير ملاحظة).

المجموع	المستوى ٣	المستوى ٢	المستوى ١
ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم
			٢٠١٣
			موجودات مالية أخرى مقيمة بالقيمة العادلة
١١٥,٧٦٨	٤٧,٣٩٦	-	٦٨,٣٧٢
			من خلال الدخل الشامل الآخر
			موجودات مالية أخرى مقيمة بالقيمة العادلة
١٣,٠٤٦	-	-	١٣,٠٤٦
			من خلال الأرباح والخسائر
<u>١٢٨,٨١٤</u>	<u>٤٧,٣٩٦</u>	<u>-</u>	<u>٨١,٤١٨</u>

٢٠١٢

موجودات مالية أخرى مقيمة بالقيمة العادلة

من خلال الدخل الشامل الآخر

٧٦,٤٣٨ ٤٧,٤٠٠ - ٢٩,٠٣٨

موجودات مالية أخرى مقيمة بالقيمة العادلة

من خلال الأرباح والخسائر

١٩,٨٩٠ - - ١٩,٨٩٠

٩٦,٣٢٨ ٤٧,٤٠٠ - ٤٨,٩٢٨

لم تتم أية تحويلات بين المستويين ١ و ٢ خلال السنوات المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٣ و ٢٠١٢.

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٣ (تتمة)
٣٤- القيمة العادلة للأدوات المالية (تتمة)

(ب) آليات التقييم والافتراضات المطبقة في قياس القيمة العادلة (تتمة).

تسوية قياس القيمة العادلة من المستوى الثالث للموجودات المالية الأخرى بالقيمة العادلة من خلال الدخل الشامل الأخرى:

٢٠١٢	٢٠١٣	
الف درهم	الف درهم	
٣٣,٧٠٨	٤٧,٤٠٠	في ١ يناير
٩,٦٨٩	-	إضافات خلال السنة
(٢,١٠٤)	(٤)	تغييرات في القيمة العادلة
٦,١٠٧	-	إعادة تصنيف
٤٧,٤٠٠	٤٧,٣٩٦	كما في ٣١ ديسمبر

تم تقييم الاستثمارات المصنفة تحت فئة المستوى الثالث بالقيمة العادلة على أساس المعلومات المتاحة عن كل استثمار، حيث تم التقييم بناءً على المعلومات المتوفرة على أساس صافي قيمة الموجودات أو على أساس التقييم الموفر من مدراء الحافظة.

٣٥- المطلوبات المحتملة

(أ) لم يكن لدى المجموعة، بتاريخ التقرير، أية التزامات محتملة تتعلق بضمانات بنكية أو ضمانات أخرى تظهر خلال النشاط العادي للمجموعة والتي يتوقع ألا ينشأ عنها مطلوبات جوهرية (٣١ ديسمبر ٢٠١٢: ٥٣٧,٧٨٧ درهم).
(ب) تقدم جميع أعضاء مجلس الإدارة باستقالتهم خلال الجمعية العمومية السنوية المنعقدة بتاريخ ٢٥ أبريل ٢٠١٣، إلا أنه لم يتم إبراء ذمتهم بشأن البيانات المالية الموحدة للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٢ من قبل المساهمين. وخلال الاجتماع، قدم المساهمون طلباً لهيئة الأوراق المالية والسلع بدولة الإمارات العربية المتحدة بتشكيل لجنة مستقلة للتحقيق في بعض المعاملات المنجزة خلال فترة مجلس الإدارة المستقيل. إن مجلس الإدارة الجديد المُعين في ٢٩ يوليو ٢٠١٣ على ثقة بأن نتيجة تلك التحقيقات ستؤول إلى صالح المجموعة، وبالتالي، لم تُكوّن المجموعة أية مخصصات طارئة.

٣٦- الأحداث الجوهرية

قدّم المدير التنفيذي السابق للمجموعة استقالته في ١٠ يوليو ٢٠١٣. وبتاريخ ٩ يوليو ٢٠١٣، أبرمت الشركة اتفاقية مع المدير التنفيذي السابق لسداد و/أو تحويل موجودات واستثمارات محددة كان يحتفظ بها بنفسه، أو من قبل منشآت خاضعة لسيطرته، على سبيل الأمانة ولمنفعة المجموعة. إن مجلس الإدارة على ثقة بأن الاتفاقية المبرمة مع المدير التنفيذي السابق ستؤدي على أقل تقدير لتحصيل القيمة الدفترية للموجودات المستحقة منه والمحتفظ بها من قبله على سبيل الأمانة ولمنفعة المجموعة، ولذلك لم تتطلّب إجراء أية تعديلات على القيمة الدفترية للموجودات.

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٣ (تتمة)

٣٦- الأحداث الجوهرية (تتمة)

يتضمن اتفاق التسوية أعلاه ٣ بنود:

- (أ) ستسترد الشركة الدفعات المقدمة والبالغة ٥,٣٥٨,٥٨١ درهم (المبينة في إيضاح ٢٦ (ج) بالصافي) بغرض الاستثمار في مشروع عقاري في إمارة عجمان.
- (ب) تحويل أسهم مصرف السلام - البحرين جنباً إلى جنب مع أي أرباح لاسم الشركة والمحتفظ بها في الوقت الراهن باسم شركة ليدر كابيتال.
- (ج) تحويل الملكية القانونية لأسهم مصرف السلام - الجزائر المملوكة من قبل الرئيس التنفيذي السابق للمجموعة إلى الشركة.

حصلت الشركة على مبلغ ٢,٣ مليون درهم خلال الفترة مقابل الدفعات المبينة في إيضاح (أ) أعلاه.

٣٧- أرقام المقارنة

نظراً لاستقالة الرئيس التنفيذي السابق للمجموعة، كما هو مبين أعلاه في إيضاح رقم ٣٦ أعلاه، فإن أرقام المقارنة، الواردة في الفقرة الخاصة بالطرف ذو العلاقة عن الفترة السابقة، قد لا تكون قابلة للمقارنة مع أرقام المقارنة للفترة الحالية، إذ أن المدير التنفيذي السابق لم يعد طرفاً ذو علاقة للمجموعة اعتباراً من ١٠ يوليو ٢٠١٣.

٣٨- اعتماد البيانات المالية الموحدة

تمت الموافقة على البيانات المالية الموحدة للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٣ من قبل مجلس الإدارة والتصديق عليها للنشر في ٣٠ مارس ٢٠١٤.